

Serrure automatique à crochet Lock A

FR Notice de montage

187359-00

GEZE

Sommaire

1	Introduction.....	3
1.1	Symboles et moyens de représentation	3
1.2	Révisions et validité	3
1.3	Responsabilité du fabricant du fait de son produit.....	3
1.4	Documents annexes.....	3
1.5	Abréviations.....	4
2	Consignes de sécurité fondamentales.....	4
2.1	Utilisation conforme aux dispositions	4
2.2	Consignes de sécurité.....	4
2.3	Travailler en toute sécurité.....	4
2.4	Contrôle de l'installation montée.....	5
2.5	Travail respectueux de l'environnement	5
2.6	Qualification	5
3	Généralités	5
3.1	Plans.....	5
3.2	Outils et éléments d'aide au montage	6
3.3	Couples de rotation	6
4	Montage	7
4.1	Monter une serrure à crochet automatique Lock A dans un profilé de baguette latérale	7
4.2	Montage de l'unité de transmission sur le modèle ECdrive	12
4.3	Montage de l'unité de transmission sur le modèle ECdrive T2	18
4.4	Montage de l'unité de transmission sur le modèle Slimdrive SL NT	23
4.5	Montage avec des poteaux, 1 vantail	26
4.6	Actionnement d'urgence	31
5	Service et entretien.....	33
6	Résolution des pannes.....	33

1 Introduction

1.1 Symboles et moyens de représentation

Avertissements

Dans ces instructions, des avertissements sont utilisés pour vous prévenir d'éventuels dommages corporels et matériels.

- ▶ Lisez et respectez toujours ces avertissements.
- ▶ Appliquez toutes les mesures indiquées par le symbole et le message d'avertissement.

Symbole d'avertissement	Message d'avertissement	Signification
	AVERTISSEMENT	Danger pour les personnes. Un non-respect peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Autres symboles et moyens de représentation

Afin de garantir une utilisation conforme, les informations importantes et les indications techniques sont mises en valeur.

Symbole	Signification
	signifie « Indication importante » Informations pour éviter des dommages matériels, pour la compréhension ou l'optimisation des processus de travail.
	signifie « Informations complémentaires »
▶	Symbole d'action : Dans ce cas, vous devez effectuer une action. ▶ Veuillez respecter l'ordre des étapes d'intervention décrites.

1.2 Révisions et validité

Version 02 : valable pour les versions ECdrive T2, ECdrive T2-FR, ECdrive, ECdrive-FR, SL NT et SL NT-FR à partir de l'année de fabrication 2019.

1.3 Responsabilité du fabricant du fait de son produit

Selon la responsabilité du fabricant du fait de son produit définie dans la « loi de responsabilité de produit », les informations contenues dans cette brochure (informations de produit et utilisation conforme, usage incorrect, performance de produit, maintenance de produit, obligations d'information et d'instruction) doivent être respectées. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces indications.

1.4 Documents annexes

Type	Nom
Plan de raccordement	DCU1-NT DCU1-2M-NT
Manuel d'utilisation	
Erreurs et mesures	
Plan de câblage	
Notice de montage	ECdrive T2
Notice de montage	Kit ECdrive T2 VP
Notice de montage	ECdrive T2 Support et partie latérale
Notice de montage	ECdrive
Notice de montage	Support libre ECdrive
Notice de montage	SL NT
Notice de montage	Support libre SL NT
Notice de montage	Vantail et partie latérale systèmes de profilé

Les plans sont fournis sous réserve de modifications. N'utilisez que les versions réactualisées.

1.5 Abréviations

HSK	Bord de fermeture principal
OKFF	Bord supérieur du sol préfabriqué

2 Consignes de sécurité fondamentales

Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces consignes de sécurité. Ces indications doivent être respectées.

2.1 Utilisation conforme aux dispositions

Les serrures à crochet automatique Lock A sont exclusivement conçues pour une utilisation

- dans des locaux secs
- dans des systèmes de portes automatiques avec vantail de porte à mouvement horizontal
- dans les zones d'entrée et intérieures de circulation piétonne dans des lieux d'exploitation et des lieux publics, Les serrures à crochet automatique ne doivent pas être utilisées sur des portes coupe-feu et pare-flammes.

2.2 Consignes de sécurité

- Les travaux de montage, d'entretien et de réparation prescrits doivent être effectués par des techniciens agréés par GEZE.
- Les contrôles techniques de sécurité doivent être exécutés conformément aux lois et aux prescriptions nationales.
- En cas de modifications arbitraires à l'installation, GEZE décline toute responsabilité pour les dommages en résultant et l'homologation pour l'utilisation dans des voies de secours et d'évacuation devient caduque.
- GEZE exclut toute garantie en cas d'utilisation en combinaison avec des produits d'autres fabricants.
- Pour les travaux de réparation et d'entretien, seules des pièces d'origine GEZE peuvent être utilisées.
- Seul un électricien doit effectuer les travaux de tension du secteur. Le câble de branchement au secteur et le contrôle du conducteur de protection doivent être effectués conformément à la norme VDE 0100, partie 610.
- Utiliser un coupe-circuit automatique 10 A fourni par le client comme dispositif de coupure côté réseau.
- Une analyse des risques doit être effectuée selon la directive Machines 2006/42/CE avant la mise en service de l'installation de porte et celle-ci doit être marquée selon la directive de marquage CE 93/68/CEE.
- Respecter la version la plus récente des directives, normes et prescriptions spécifiques au pays, en particulier:
 - DIN 18650: 2010-06 « Serrures et ferrures – Systèmes de portes automatiques »
 - VDE 0100, partie 610: 2004-04 « Établissement d'installations à courant fort avec tension nominale jusqu'à 1000 V »
 - DIN EN 16005: 2013-01 « Portes motorisées - Sécurité d'utilisation - Exigences et procédures de contrôle »
 - DIN EN 60335-1: 2012-10 « Sécurité des appareils électriques à usage domestique et buts similaires - partie 1 : Exigences générales CEI 60335-1: 2010, modifiée ; version allemande EN 60335-1: 2012
 - DIN EN 60335-2-103: 2016-05 « Sécurité des appareils électriques à usage domestique et buts similaires - partie 2-103 : Exigences spécifiques pour les entraînements de volets, de portes et de fenêtres (CEI 60335-2-103: 2006, modifiée + A1:2010, modifiée) ; version allemande EN 60335-2-103: 2015



Le produit doit être installé ou monté de façon à permettre un accès facile au produit pour les réparations et/ou opérations de maintenance éventuelles avec un effort relativement faible et afin de limiter les éventuels frais de démontage par rapport à la valeur du produit

2.3 Travailler en toute sécurité

- Interdire l'accès au chantier aux personnes non autorisées
- Respecter la zone de pivotement des pièces de grande longueur.
- Ne jamais effectuer seul les travaux à haut risque (montage de l'entraînement, du capot ou des vantaux par ex.).
- Fixer le capot/les revêtements de l'entraînement pour en empêcher la chute.
- Utiliser uniquement les câbles indiqués dans le plan de câblage. Installer les blindages conformément au plan de raccordement.
- Sécuriser les câbles internes lâches du mécanisme d'entraînement avec des serre-câbles.
- Avant tout travail sur l'installation électrique :
 - Couper l'entraînement du réseau 230/115 V et contrôler l'absence de tension,
 - Couper la commande de la batterie 24 V.
 - en cas d'utilisation d'une alimentation électrique sans coupure (ASI), l'installation est sous tension même en cas de coupure du réseau d'alimentation.
- Pour les âmes, utiliser principalement des embouts isolés.
- Pour les vantaux en verre, appliquer une bande adhésive de visualisation.
- Risque de blessure lorsque l'entraînement est ouvert ! Les pièces en rotation peuvent pincer saisir et tirer les cheveux, vêtements, câbles, etc.

- Risque de blessure causée par des points d'écrasement, de choc, de cisaillement et d'entraînement non sécurisés.
- Risque de blessure par bris de verre !
- Risque de blessure au niveau des arêtes coupantes dans l'entraînement !
- Risque de blessure par chocs contre les éléments mobiles durant le montage !

2.4 Contrôle de l'installation montée

Mesures destinées à protéger et à éviter les points d'écrasement, de choc, de cisaillement ou d'aspiration :

- Contrôler le fonctionnement des sensor de sécurité et détecteur de mouvement.
- Contrôler la connexion du conducteur de protection à toutes les parties métalliques accessibles.
- Exécuter une analyse de sécurité (analyse de danger).

2.5 Travail respectueux de l'environnement

- Lors du démontage de l'installation de porte, séparer les différents matériaux et les mettre au recyclage.
- Ne pas jeter les batteries et les accus aux ordures ménagères.
- Respecter les dispositions légales du recyclage des éléments de la porte et des batteries/accumulateurs.

2.6 Qualification

Seul du personnel spécialisé agréé par GEZE doit procéder au montage de l'entraînement de porte coulissante GEZE.

3 Généralités

3.1 Plans

N° de schéma	Désignation
70518-0-001	Schéma d'entraînement ECdrive T2
70504-9-0981 70504-0-001	Schéma d'entraînement EC
70511-9-0953 70511-0-001	Schéma d'entraînement SL NT
-	Plan de raccordement DCU1, DCU1-2M.
70715-9-9883 70715-9-9884	Schéma du vantail EC T2
70715-9-9862 70715-9-9868	Schéma du vantail EC
70715-9-9863	Schéma du vantail SL NT
70518-ep21/-ep22/-ep25/-ep26/-ep29/ -ep30/-ep33/-ep34	Plans de montage EC T2
70504-ep19/-ep20	Plans de montage EC
70511-ep16/-ep17	Plans de montage SL NT

3.2 Outils et éléments d'aide au montage

Outils	Taille/remarque
Mètre	
Marqueur	
Clé dynamométrique	
Clé pour boulons à six pans creux	1,5 mm; 2,5 mm; 4 mm; 5 mm
Clé à fourche	8 mm; 10 mm; 13 mm; 15 mm
Clé polygonale	8 mm, 10 mm
Jeu de tournevis	Plat jusqu'à 6 mm; cruciforme PH2 ou PZ2
Clé Torx	T × 20; T × 25
Pince coupante	
Pince à sertir pour câble électrique	
Pince à dénuder	
Multimètre	
Outil de montage Lock A	réf. n° 153719
Connecteur de câble	2,5 × env. 100
Foret à métaux	Ø 2,8 mm

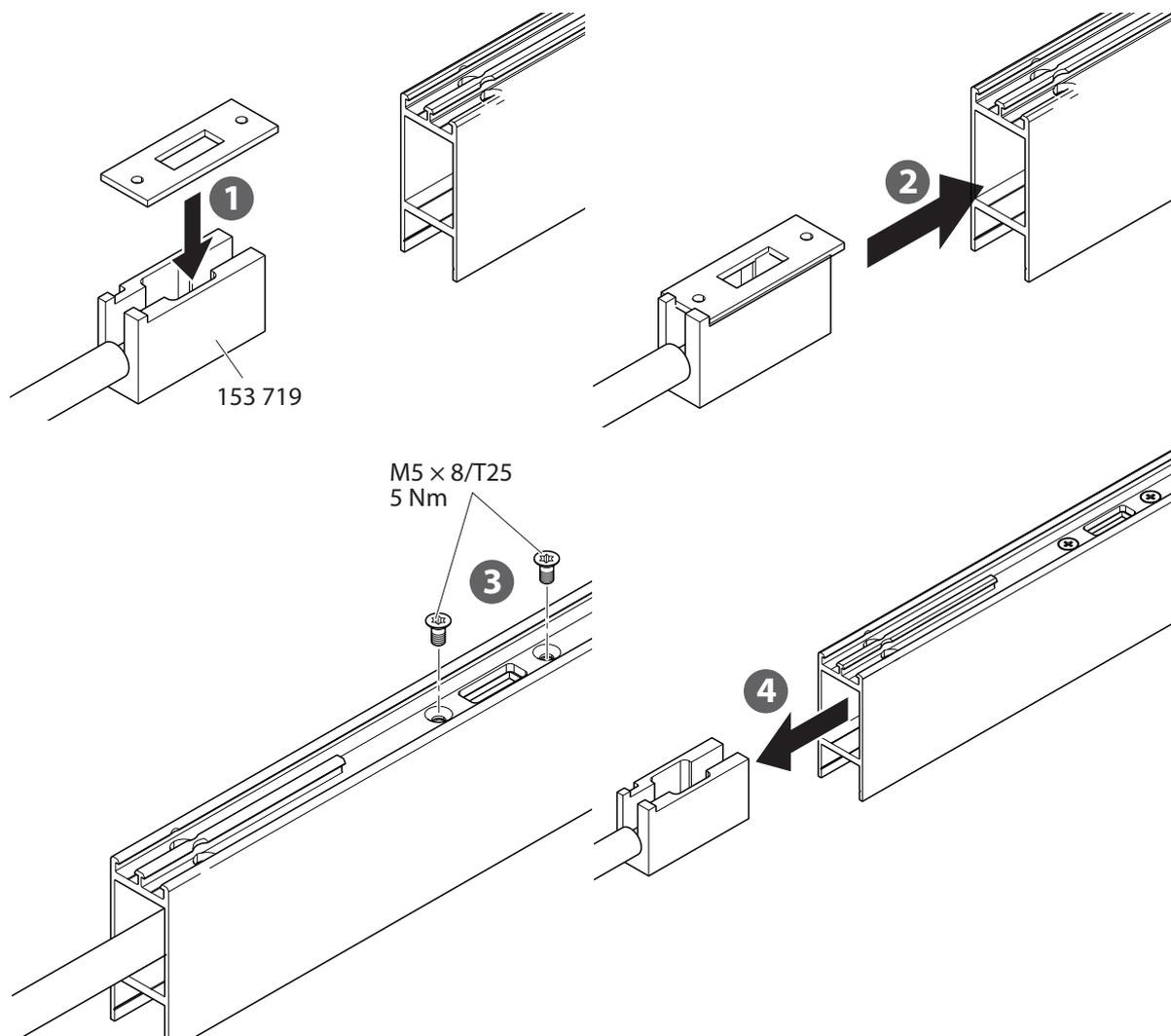
3.3 Couples de rotation

Les couples sont indiqués dans le schéma d'entraînement et dans les schémas de vantaux pour chaque étape de montage.

4 Montage

4.1 Monter une serrure à crochet automatique Lock A dans un profilé de baguette latérale

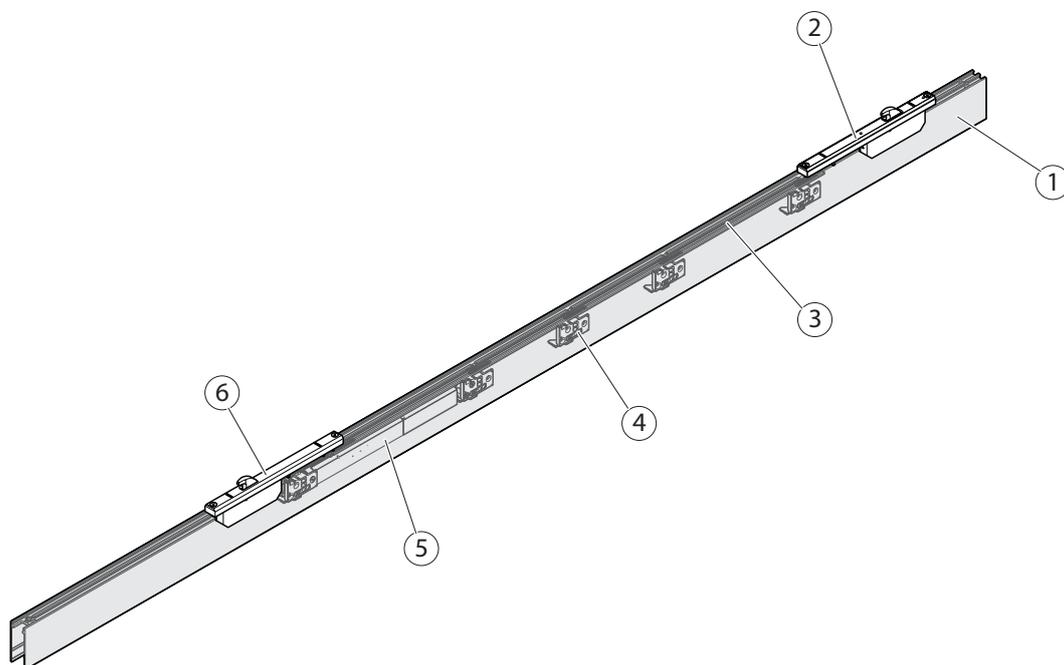
4.1.1 Monter une tôle de fermeture dans la baguette latérale (1 vantail et 2 vantaux)



4.1.2 Monter un entraînement et une serrure à crochet automatique dans un verrou à baguette latérale



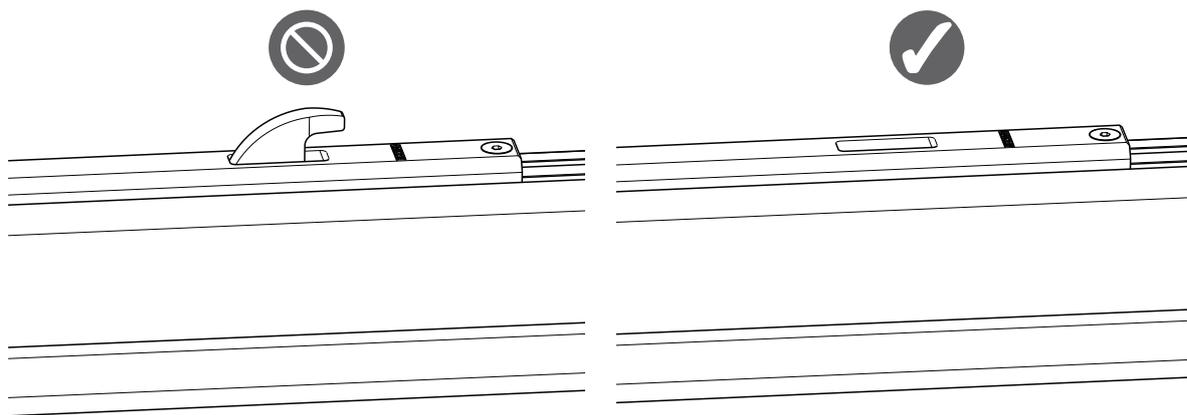
La serrure à crochet automatique existe dans une version avec 1 ou 2 verrous. L'illustration ci-dessous présente un modèle avec un verrou en 2 parties en position verrouillée.



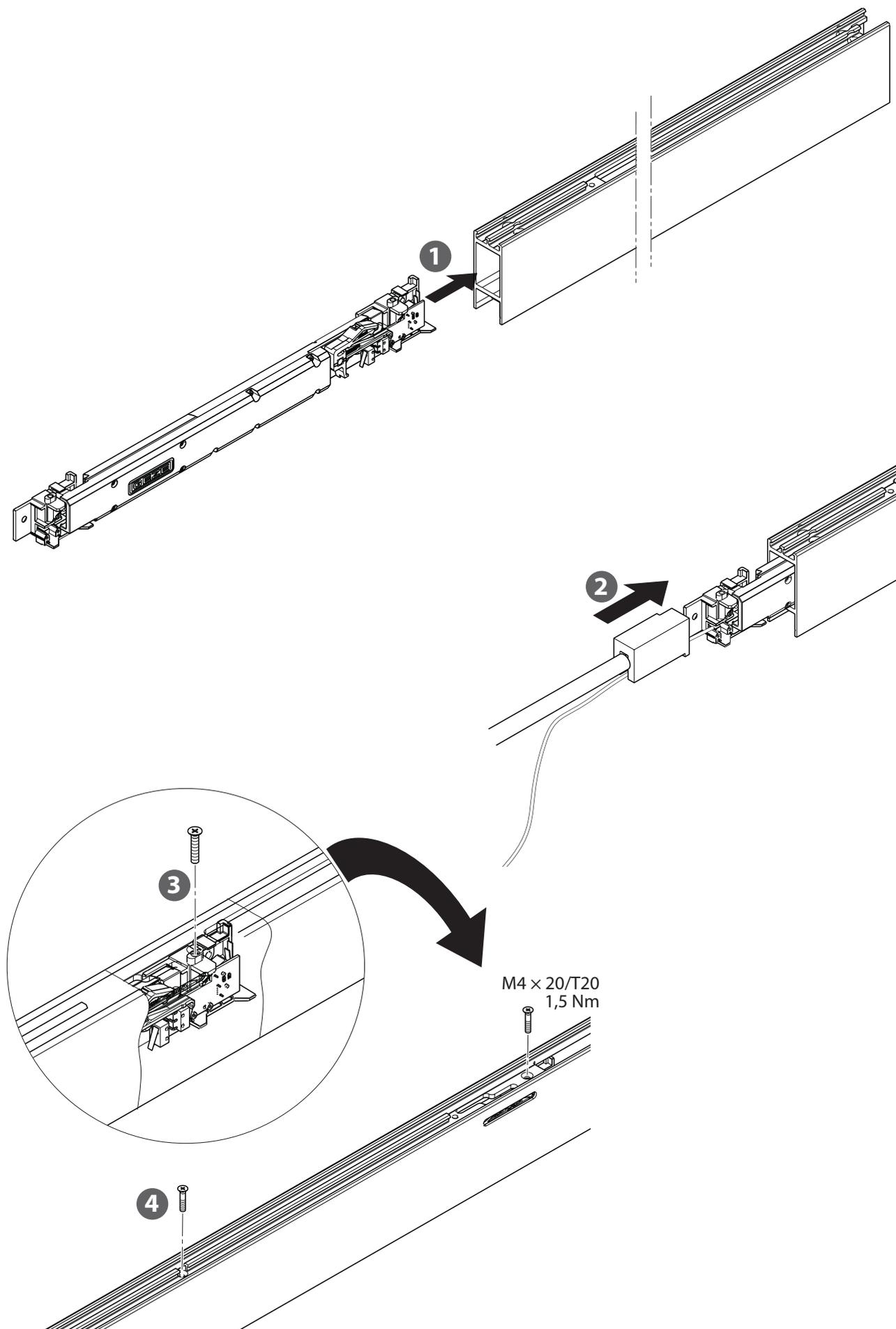
- 1 Verrou à baguette latérale
- 2 Serrure à crochet automatique supérieure
- 3 Tringle de jonction
- 4 Support
- 5 Entraînement de la serrure à crochet automatique
- 6 Serrure à crochet automatique inférieure

État à la livraison

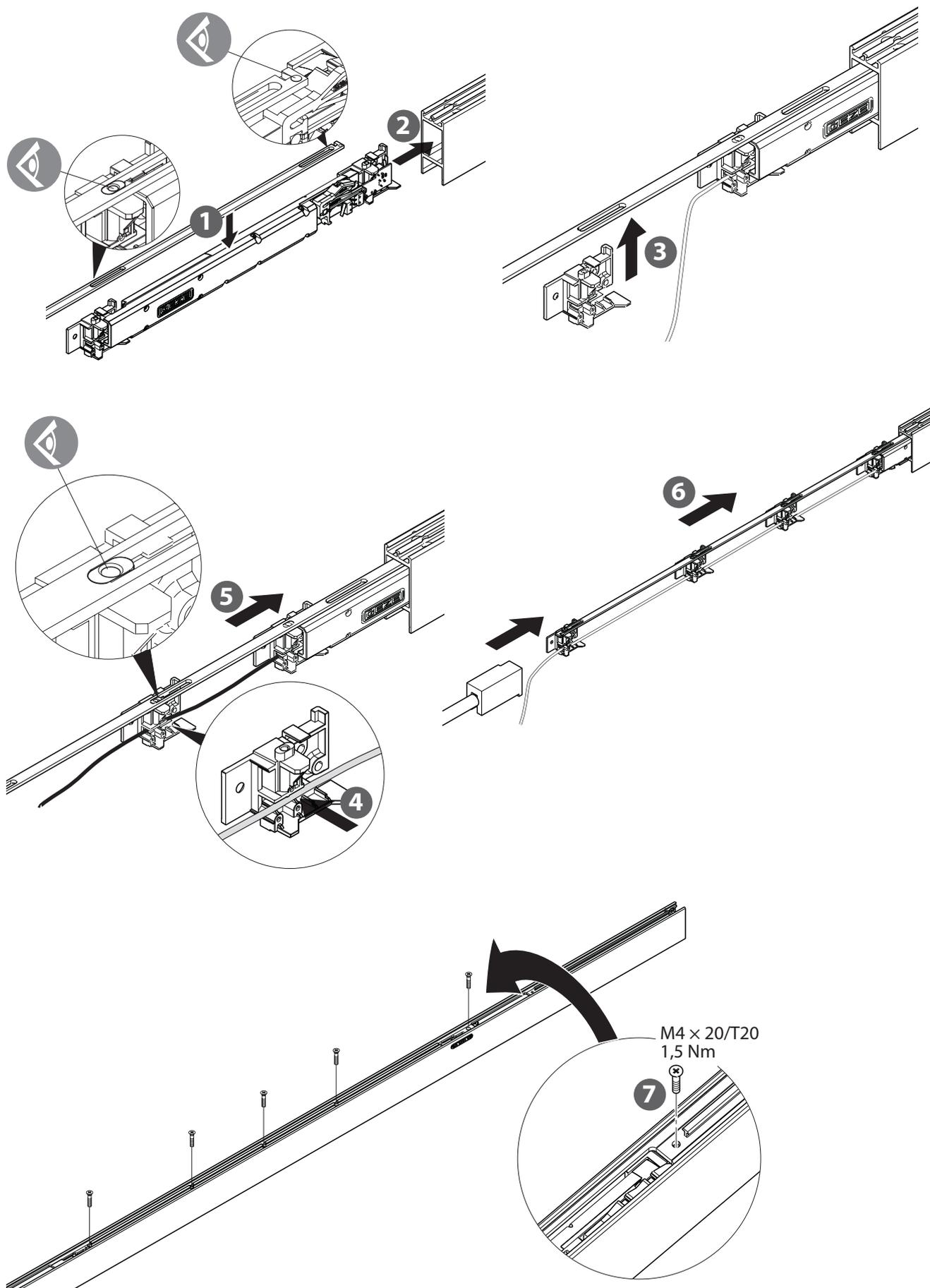
Le verrou à baguette latérale est livré en position verrouillée.



Préparation pour le montage – version avec une serrure à crochet automatique



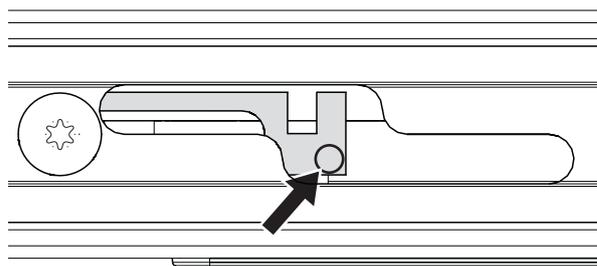
Préparation pour le montage – version avec deux serrures à crochet automatique



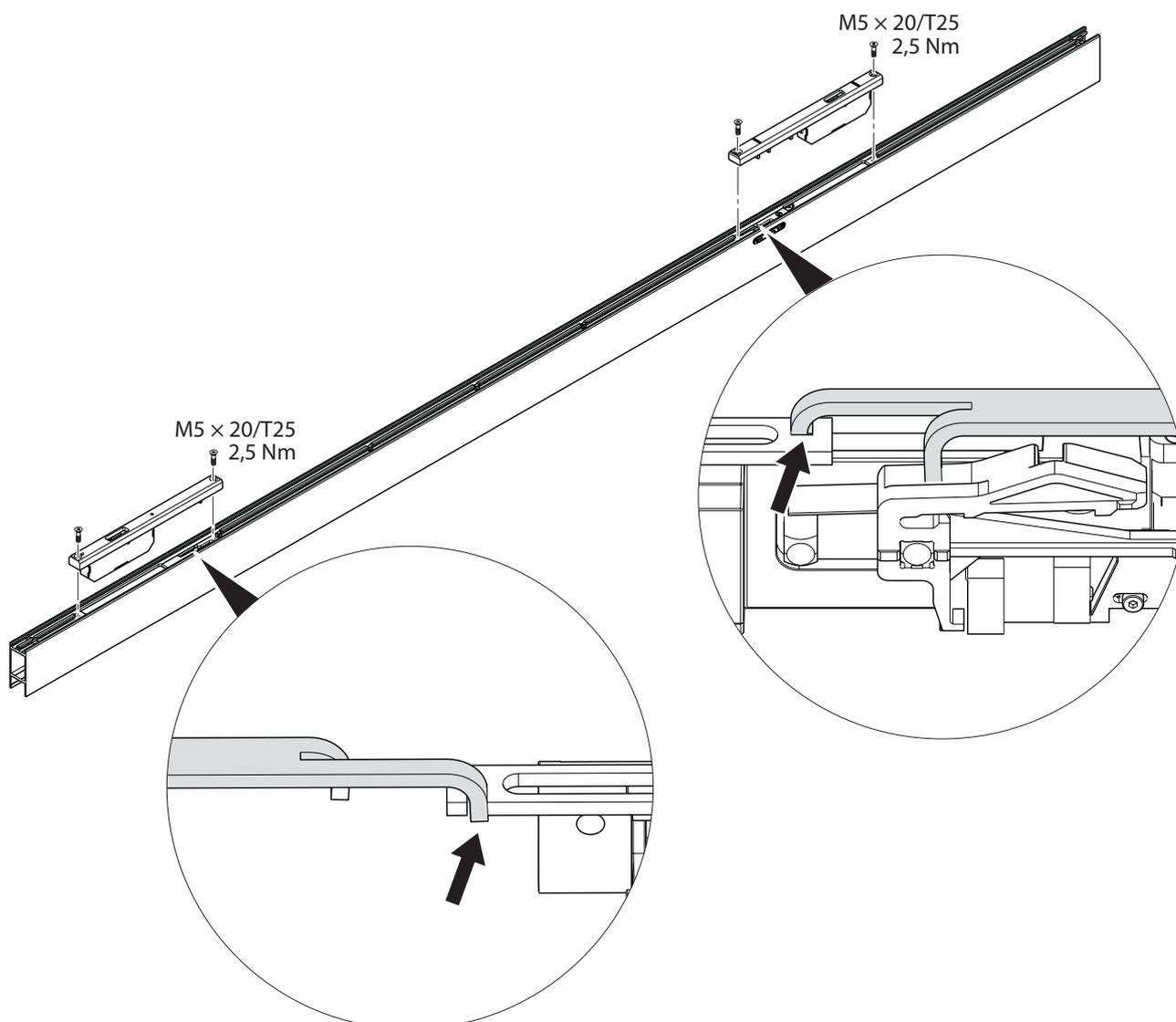
Monter une serrure à crochet automatique

- ▶ Insérer la tringle de jonction jusqu'à ce que la marque soit visible comme indiqué sur l'image à droite.

La position optimale pour le montage de la serrure à crochet automatique est alors atteinte.

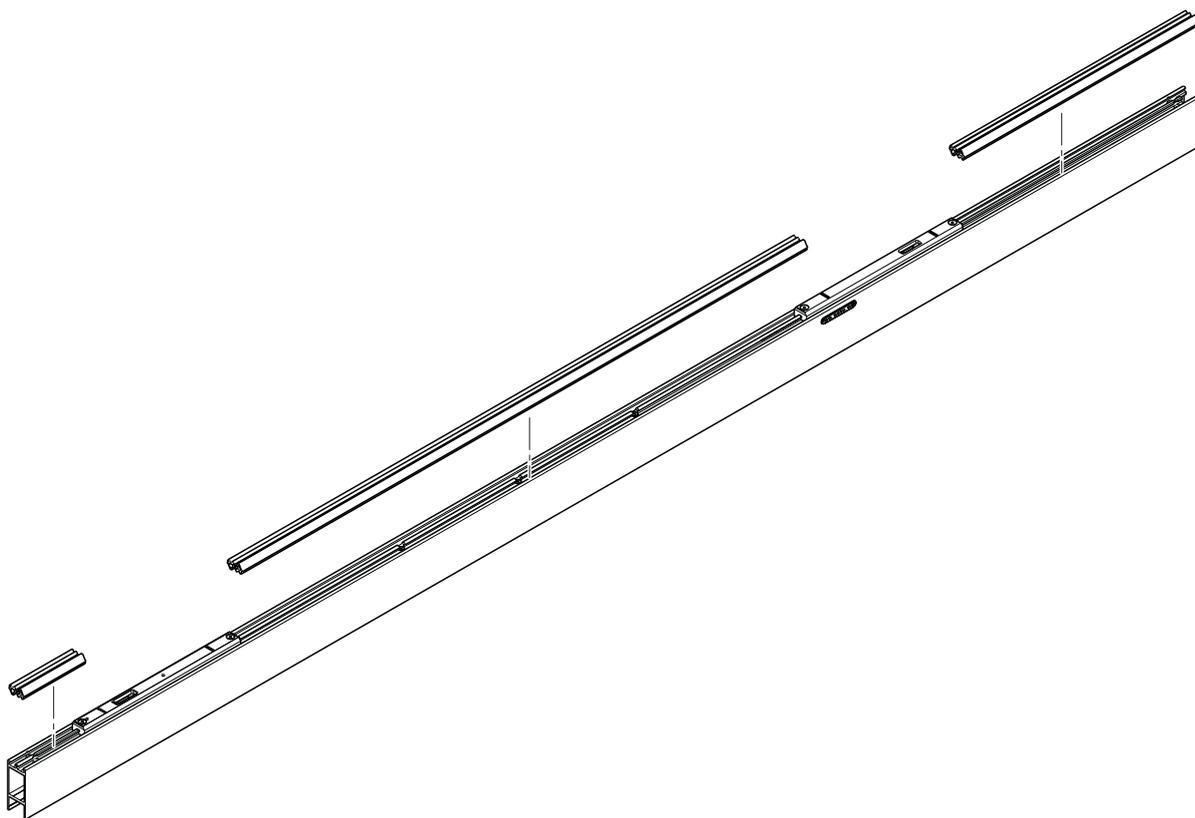


- ! ▶ En cas de montage de deux serrures à crochet automatique, il est nécessaire de veiller à ce que les crochets de la tringle d'entraînement soient attachés sur la tringle de jonction comme décrit ci-dessous



Installer les caoutchoucs d'étanchéité

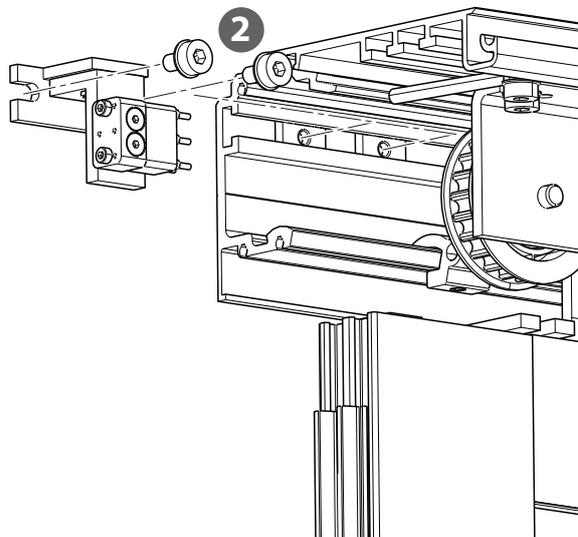
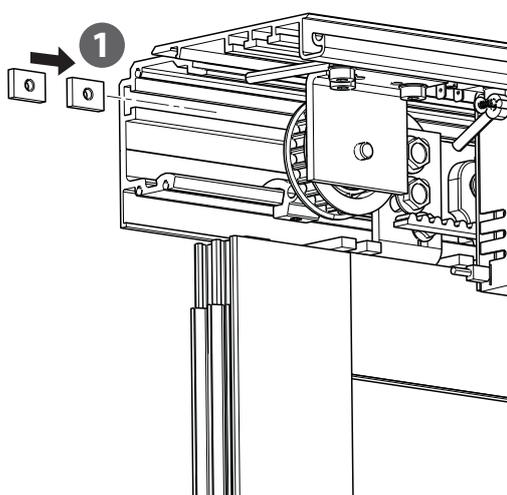
(Illustration avec 2 serrures à crochet automatique)

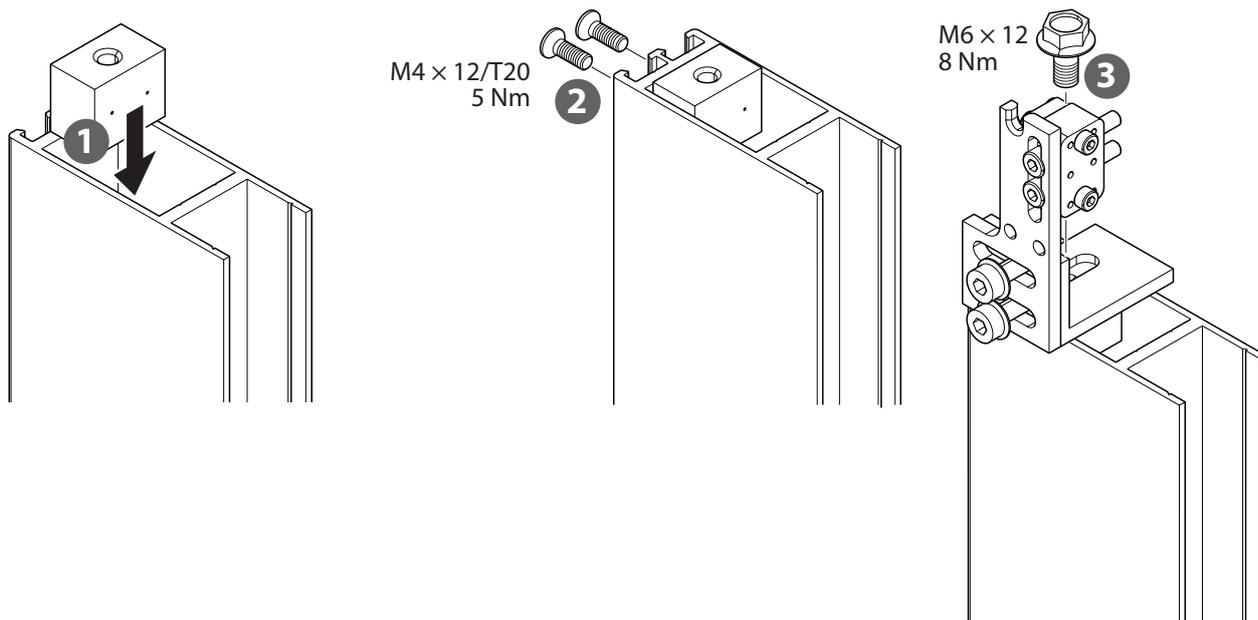


4.2 Montage de l'unité de transmission sur le modèle ECdrive

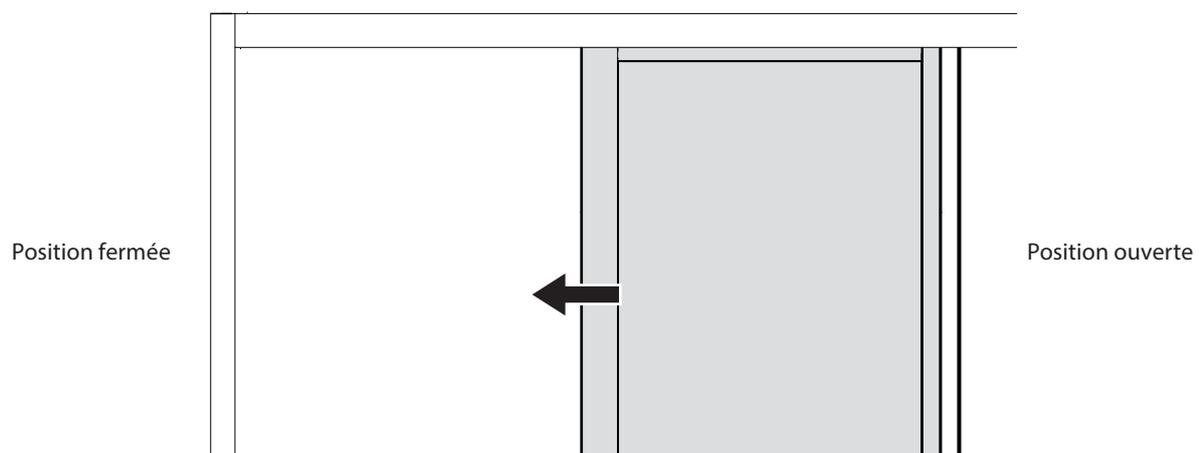
4.2.1 ECdrive, 1 vantail, fermeture à gauche

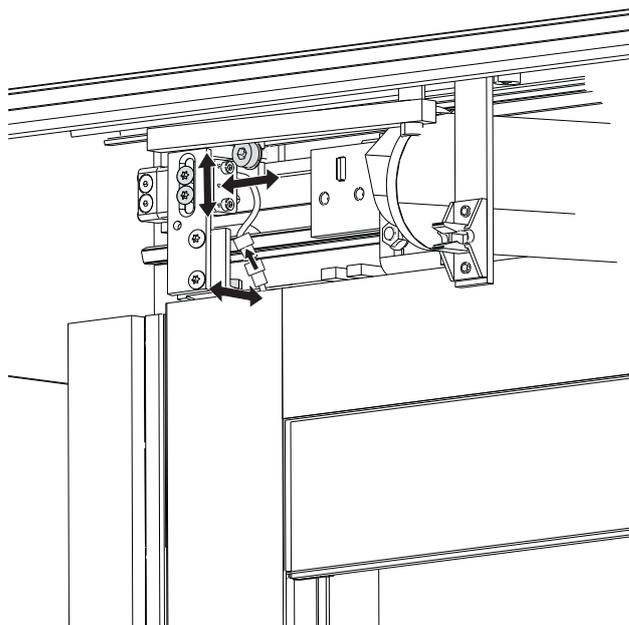
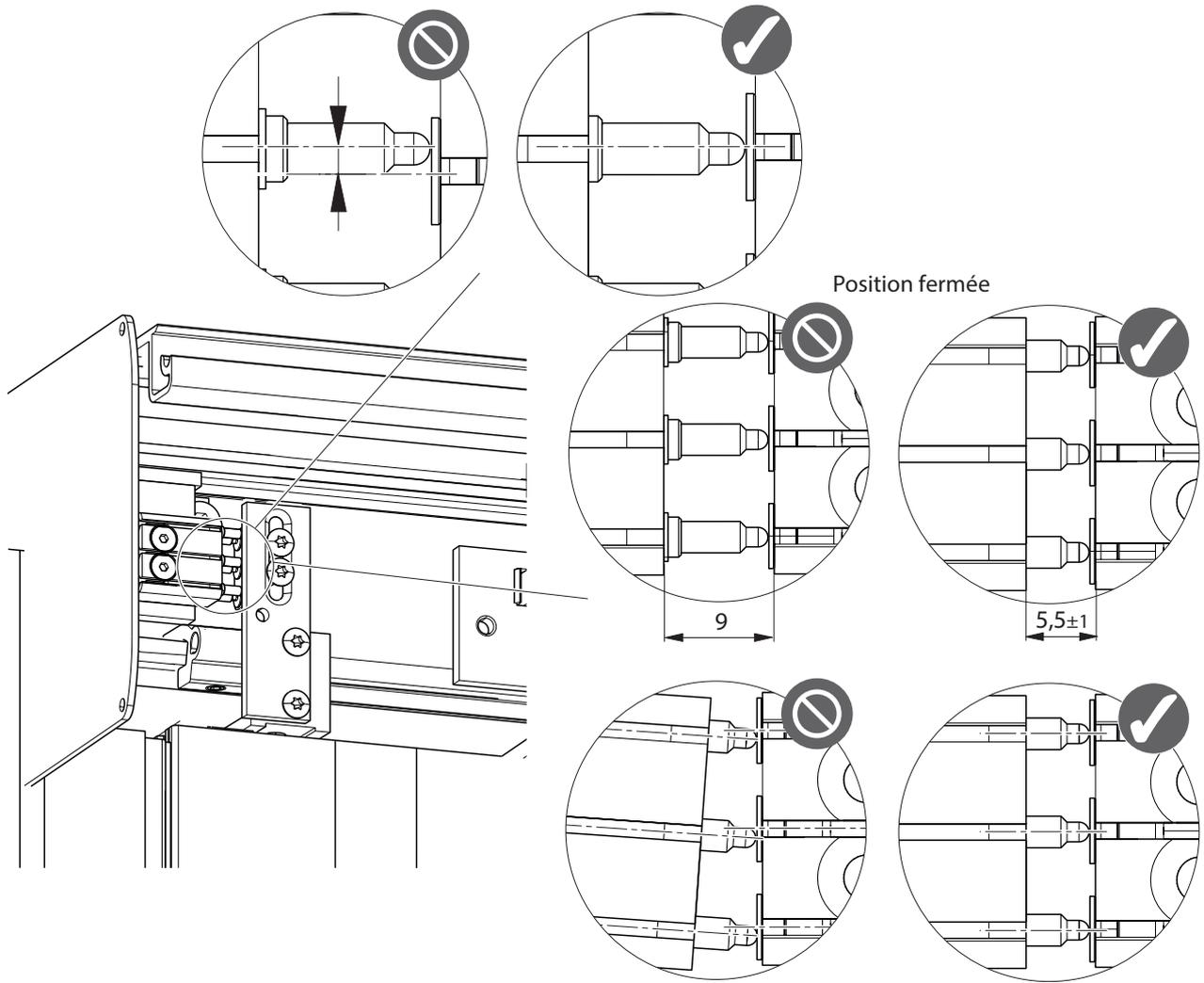
- ! ► Aligner le tampon de butée en position fermée sans butée en caoutchouc après le montage et l'ajustement de la porte. Lors de la fermeture de la porte, le tampon de butée ne doit pas être en suspens. La distance doit être d'environ 1 mm.

Monter l'unité sur suspension

Monter l'unité sans suspension

► Déplacer le vantail mobile dans le sens de la fermeture.





4.2.2 ECdrive, 1 vantail, fermeture à droite, 2 vantaux

- ! ▶ Aligner le tampon de butée après le montage et l'ajustement de la porte.
Lors de la fermeture de la porte, le tampon de butée ne doit pas être en suspens. La distance doit être d'environ 1 mm.

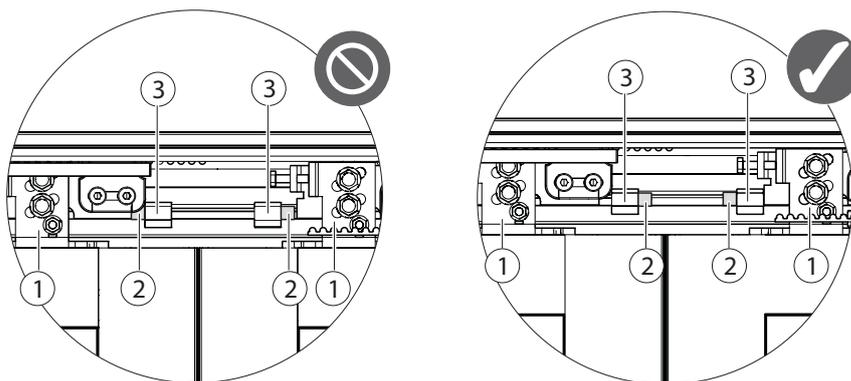
Pour les entraînements à 2 vantaux :

- ▶ monter 2 tampons de butée supplémentaires lors du montage des chariots à roulettes au milieu de l'installation.
- ▶ Monter le tampon de butée (3), de façon à ce que la butée en caoutchouc (2) **ne soit pas** tournée vers le chariot à roulettes (1).

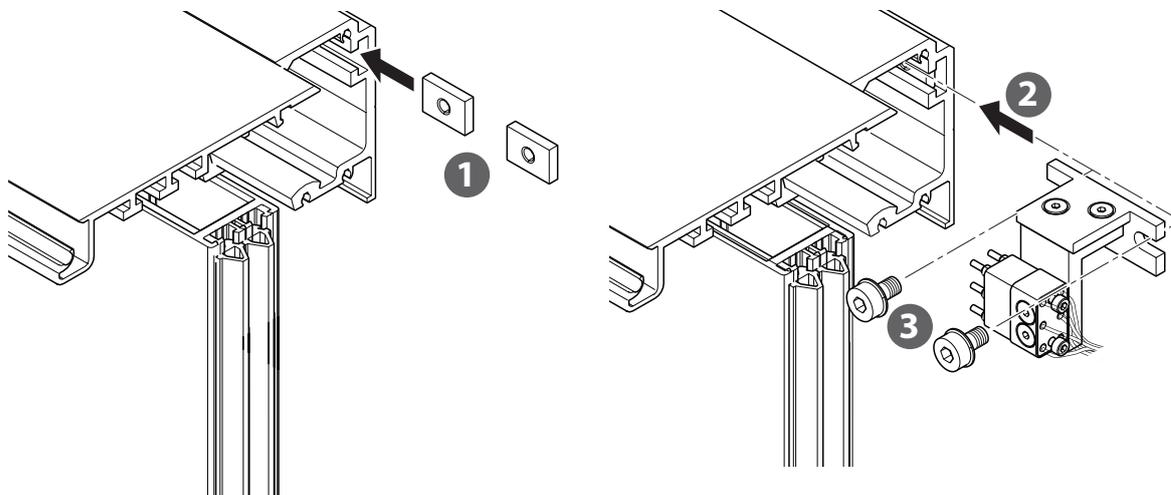
ou

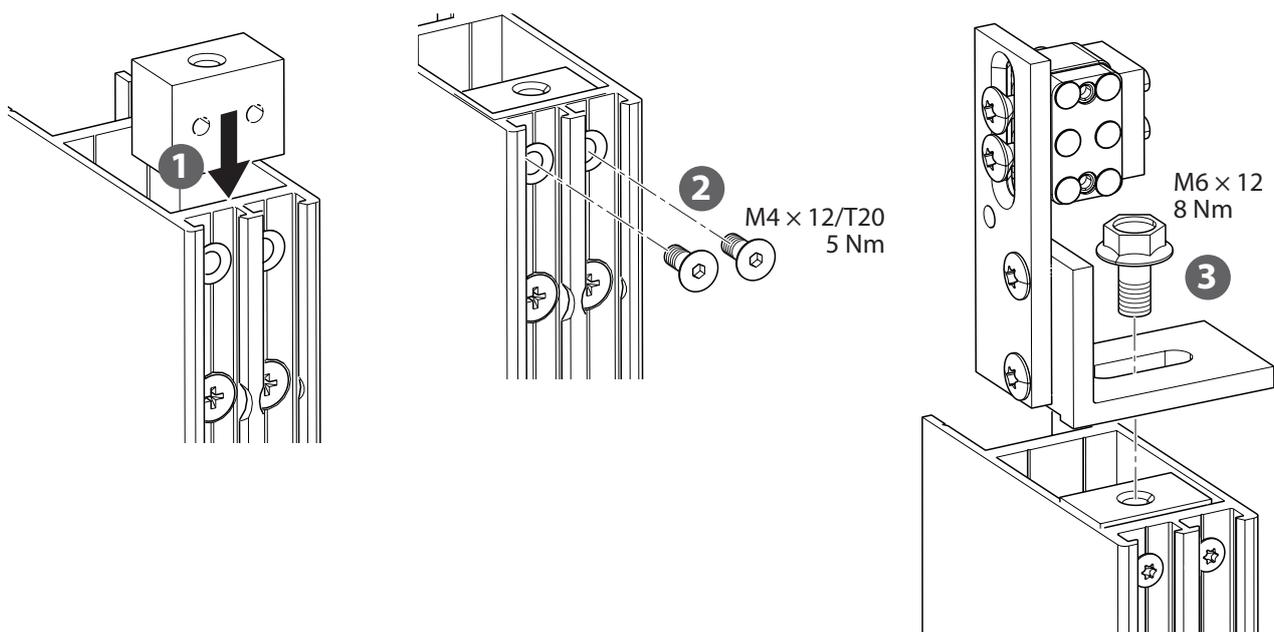
- ▶ Monter le tampon de butée sur les bords de fermeture principaux sans butée en caoutchouc.

Les tampons de butée supplémentaires protègent les contacts lorsque les vantaux de la porte sont déconnectés des courroies crantées.

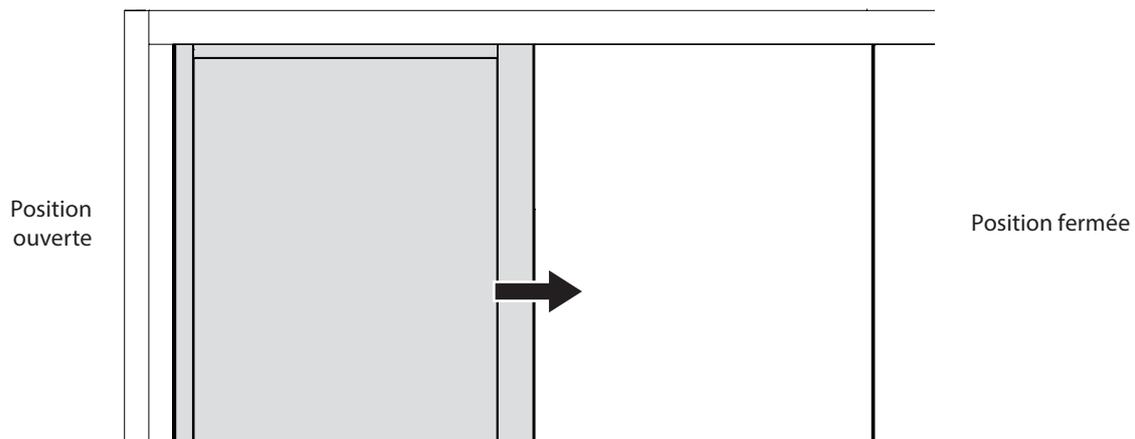


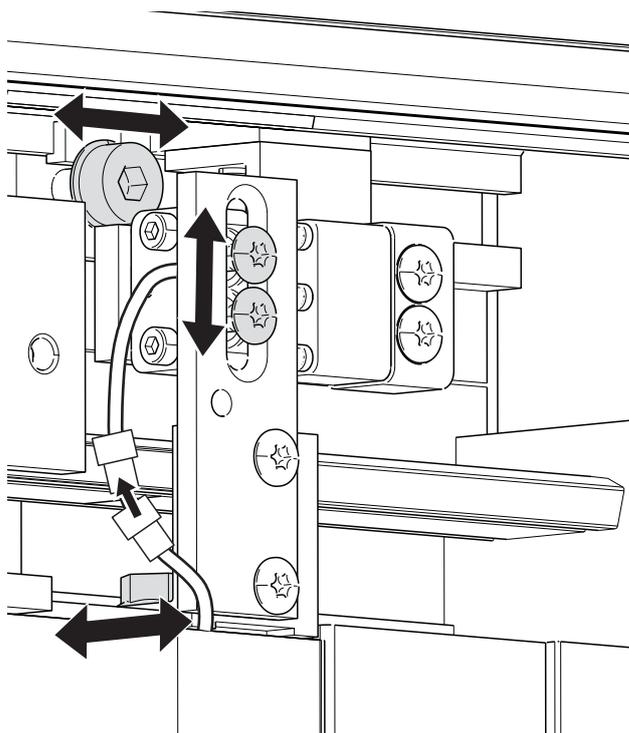
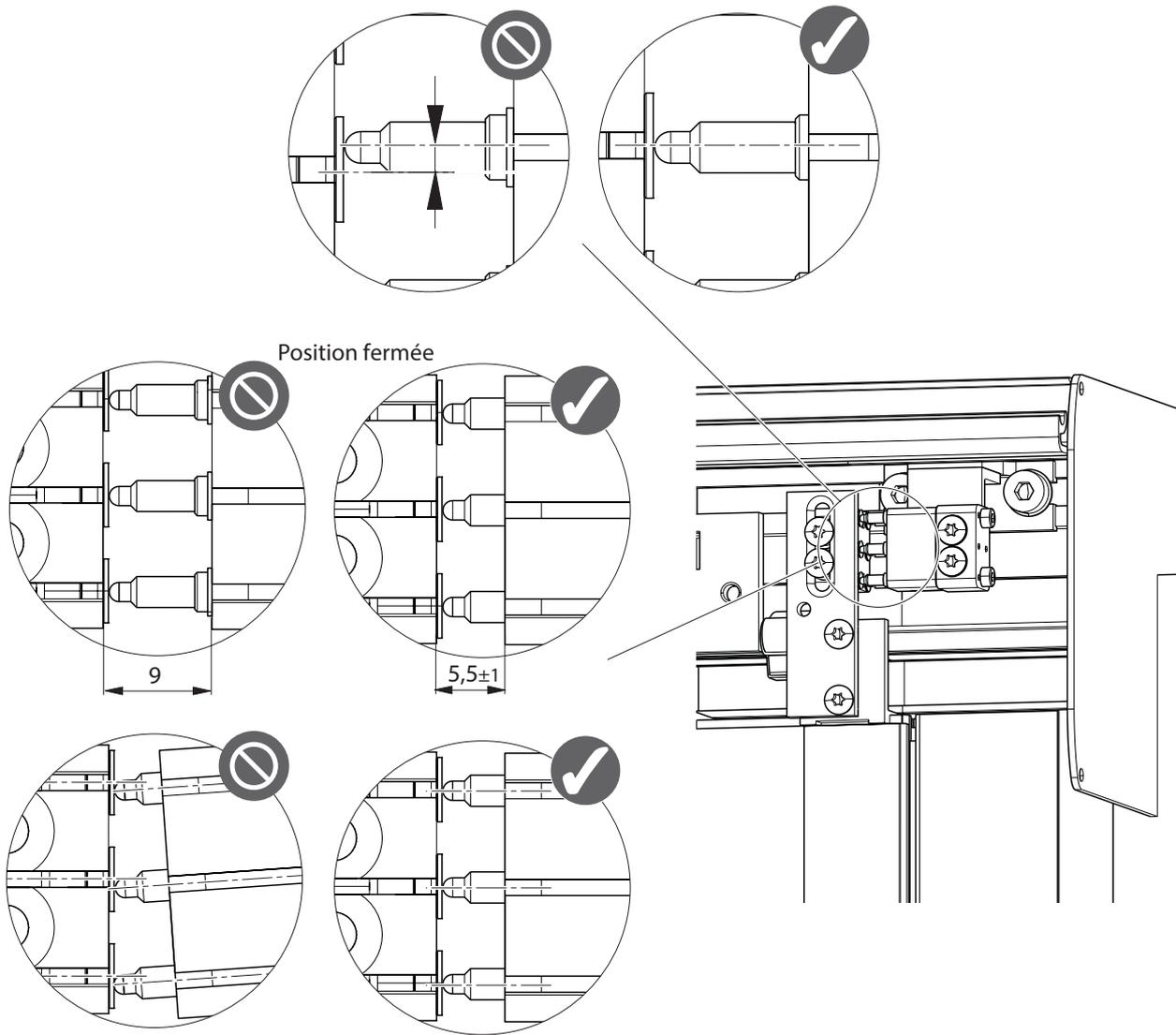
Monter l'unité sur suspension



Monter l'unité sans suspension

► Déplacer le vantail mobile dans le sens de la fermeture.





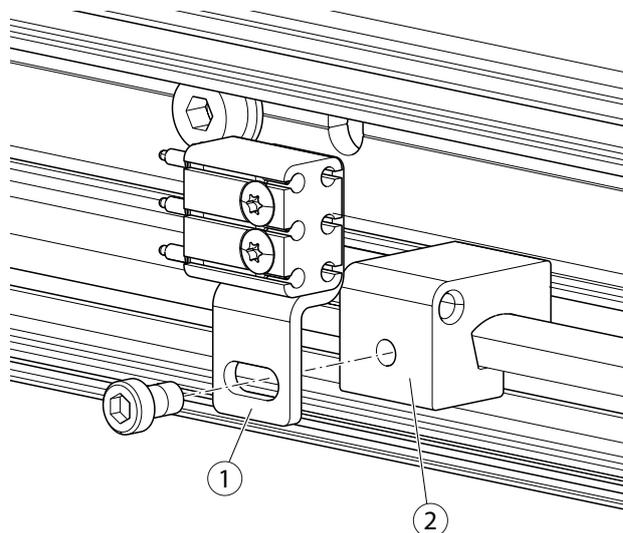
4.3 Montage de l'unité de transmission sur le modèle ECdrive T2

4.3.1 ECdrive T2, 1 vantail, fermeture à gauche

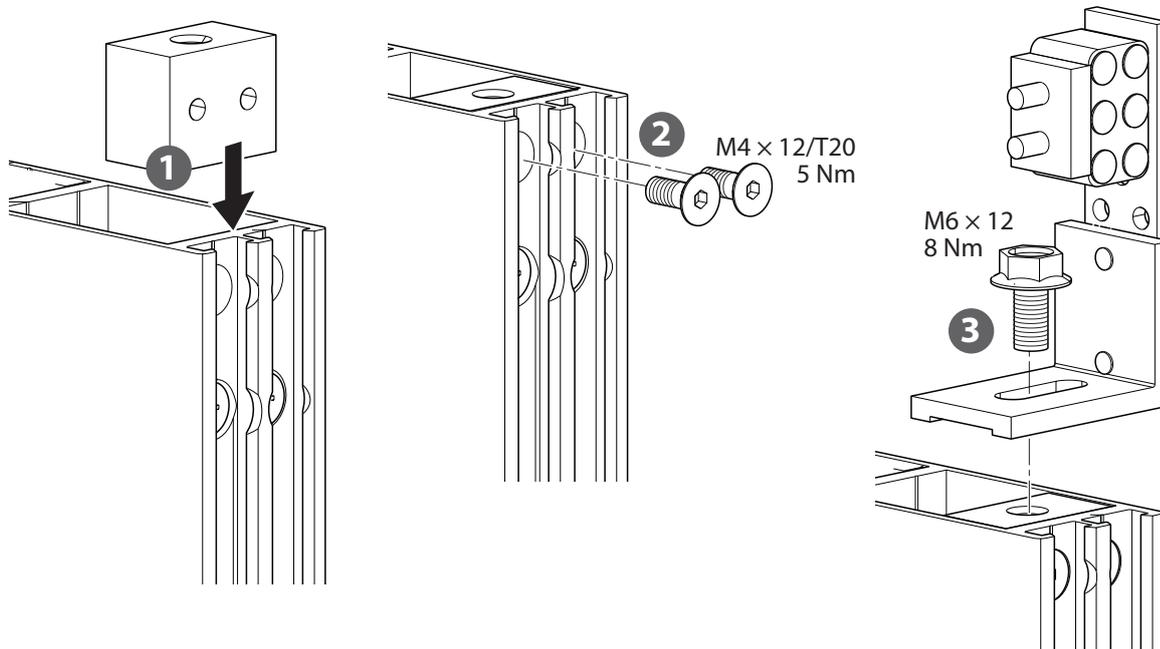
- ! ▶ Aligner le tampon de butée en position fermée sans butée en caoutchouc après le montage et l'ajustement de la porte. Lors de la fermeture de la porte, le tampon de butée ne doit pas être en suspens. La distance doit être d'environ 1 mm.

Monter l'unité sur suspension

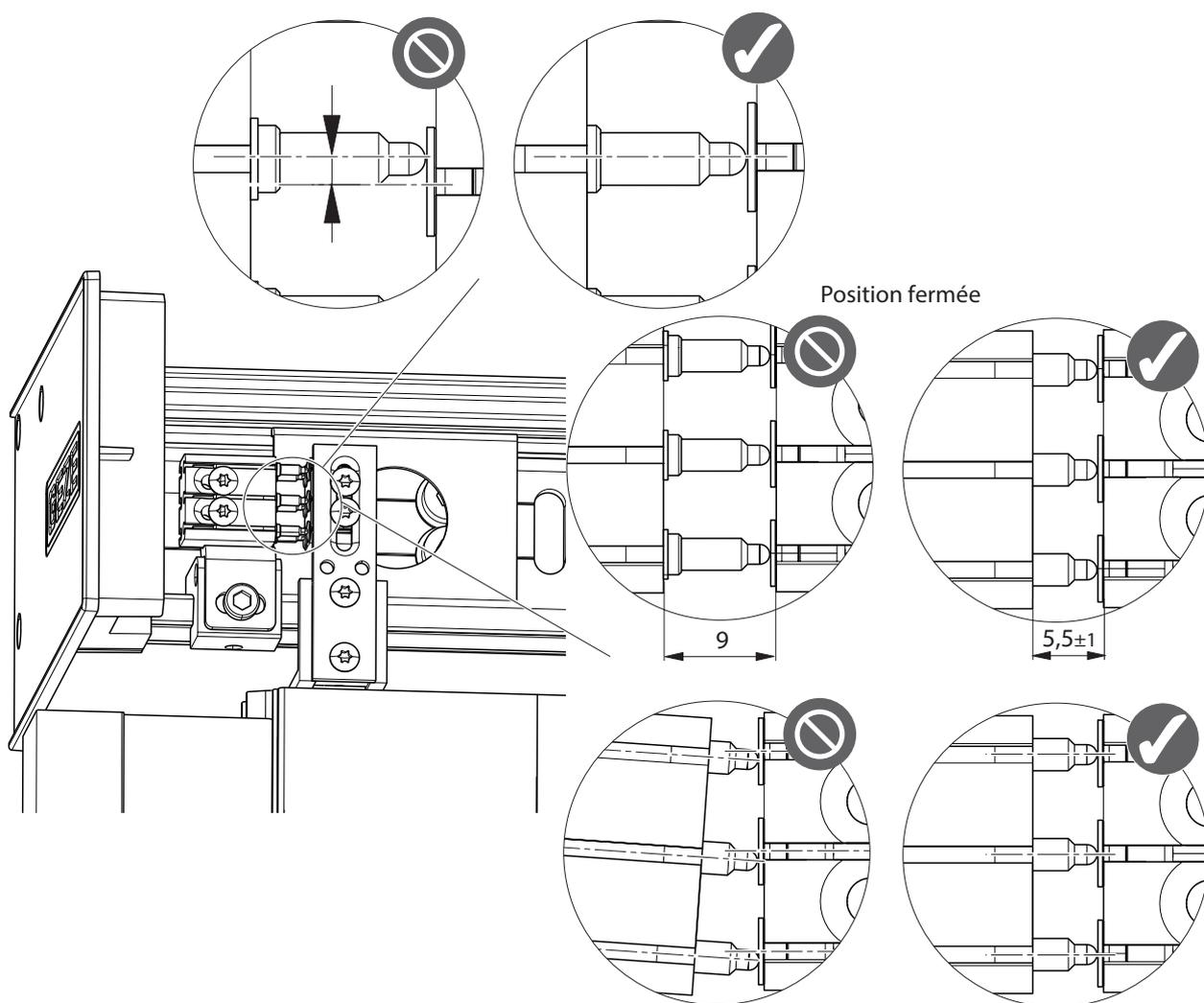
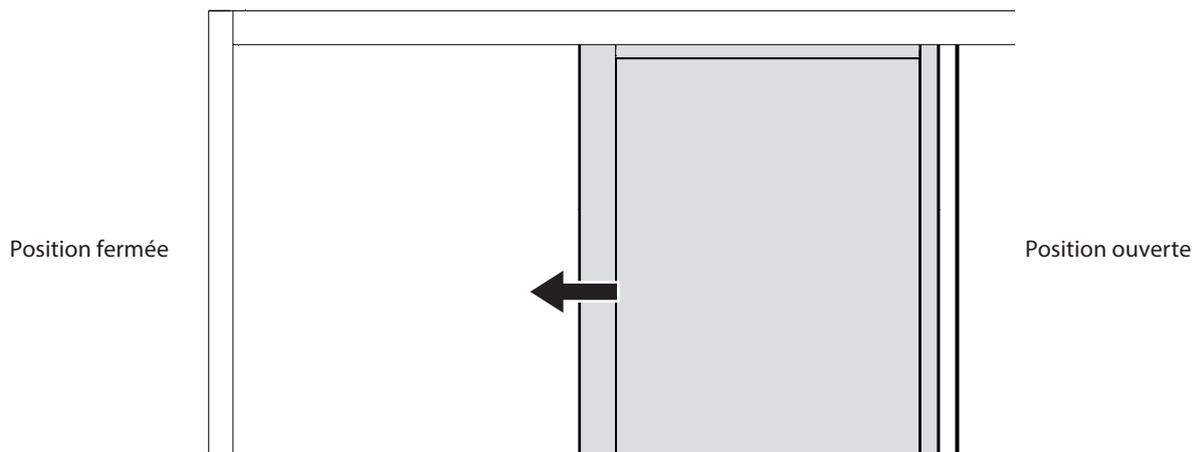
- ▶ Visser l'unité sur suspension (1) sur le tampon (2).

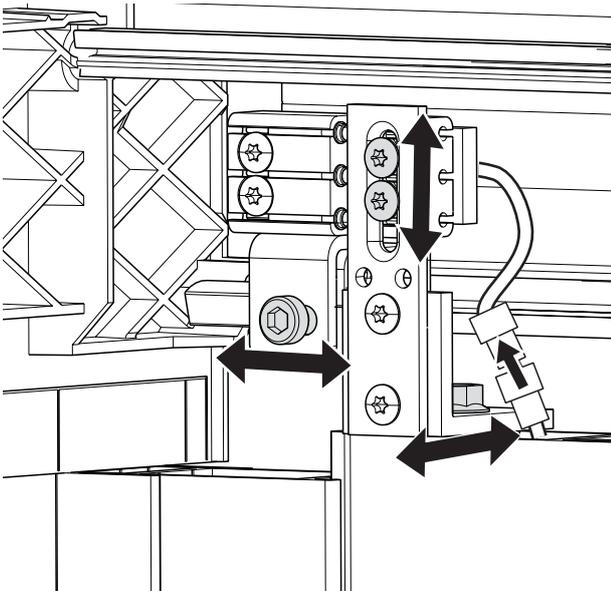


Monter l'unité sans suspension



► Déplacer le vantail mobile dans le sens de la fermeture.

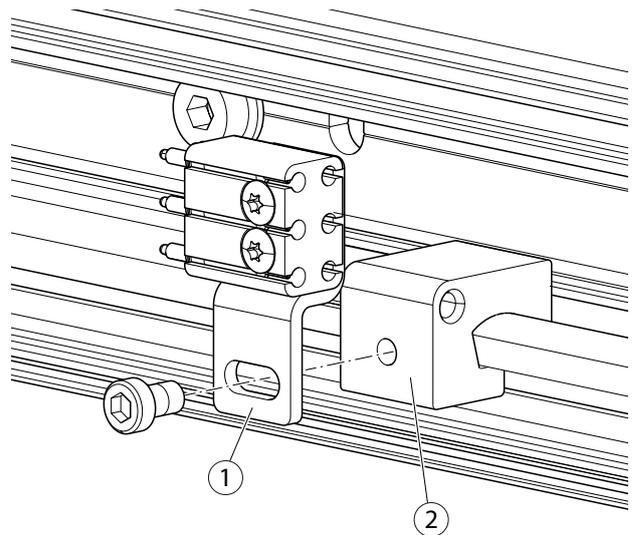


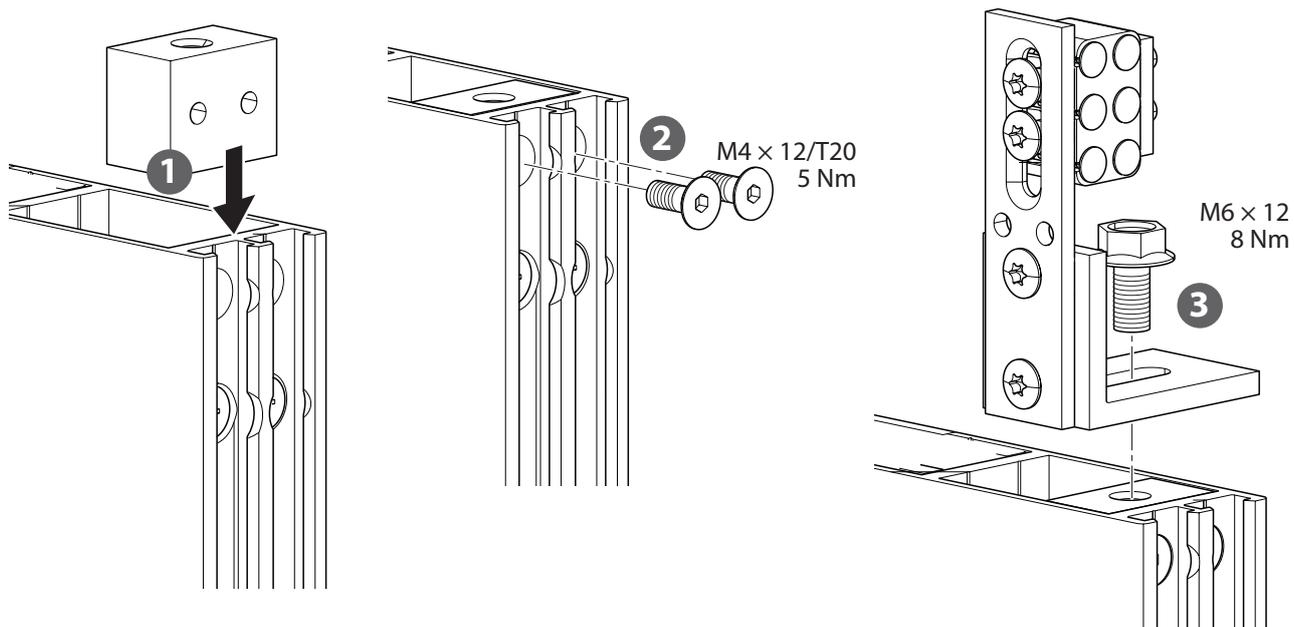


4.3.2 ECdrive T2, 1 vantail, fermeture à droite, 2 vantaux

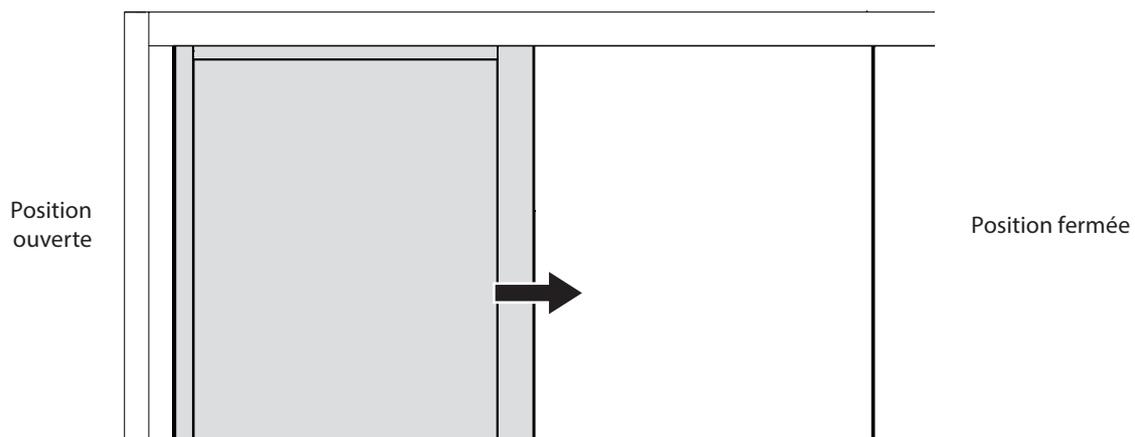
Monter l'unité sur suspension

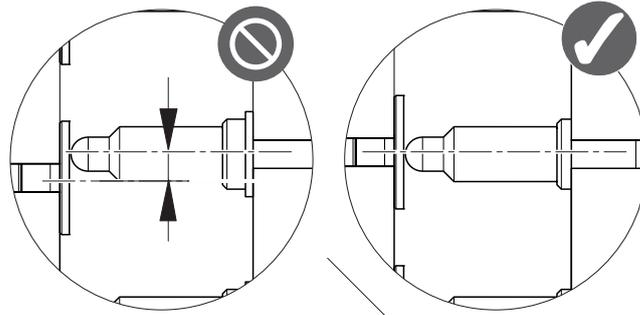
- ▶ Visser l'unité sur suspension (1) sur le tampon (2).



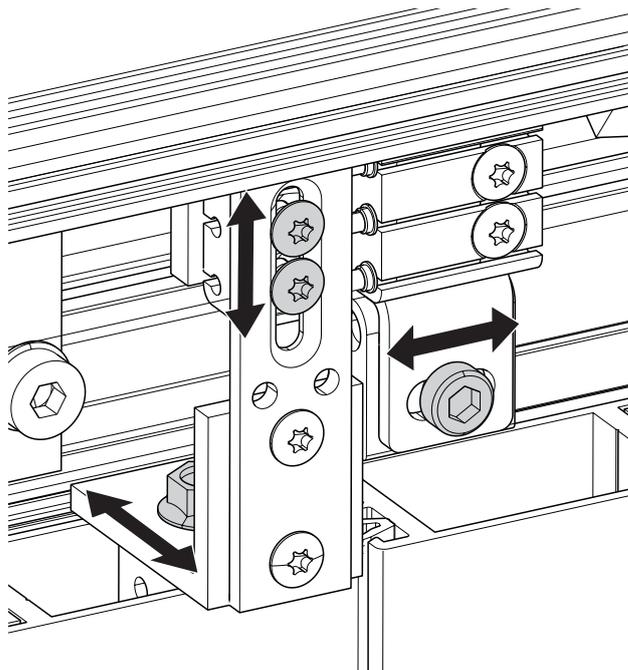
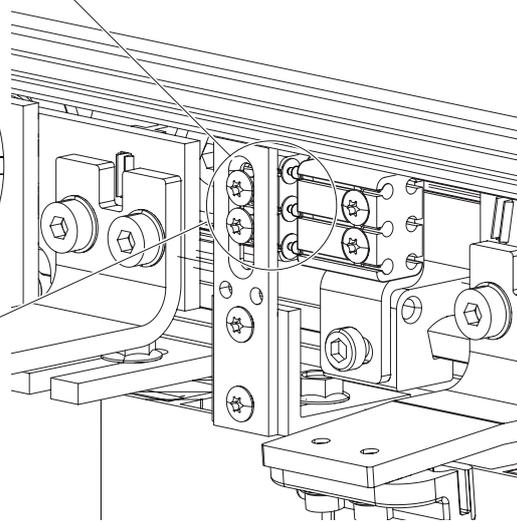
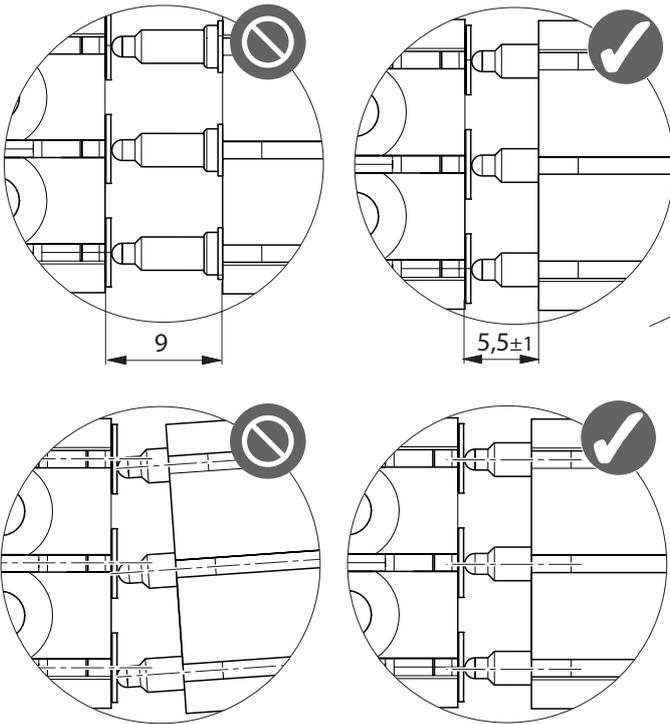
Monter l'unité sans suspension

► Déplacer le vantail mobile dans le sens de la fermeture.



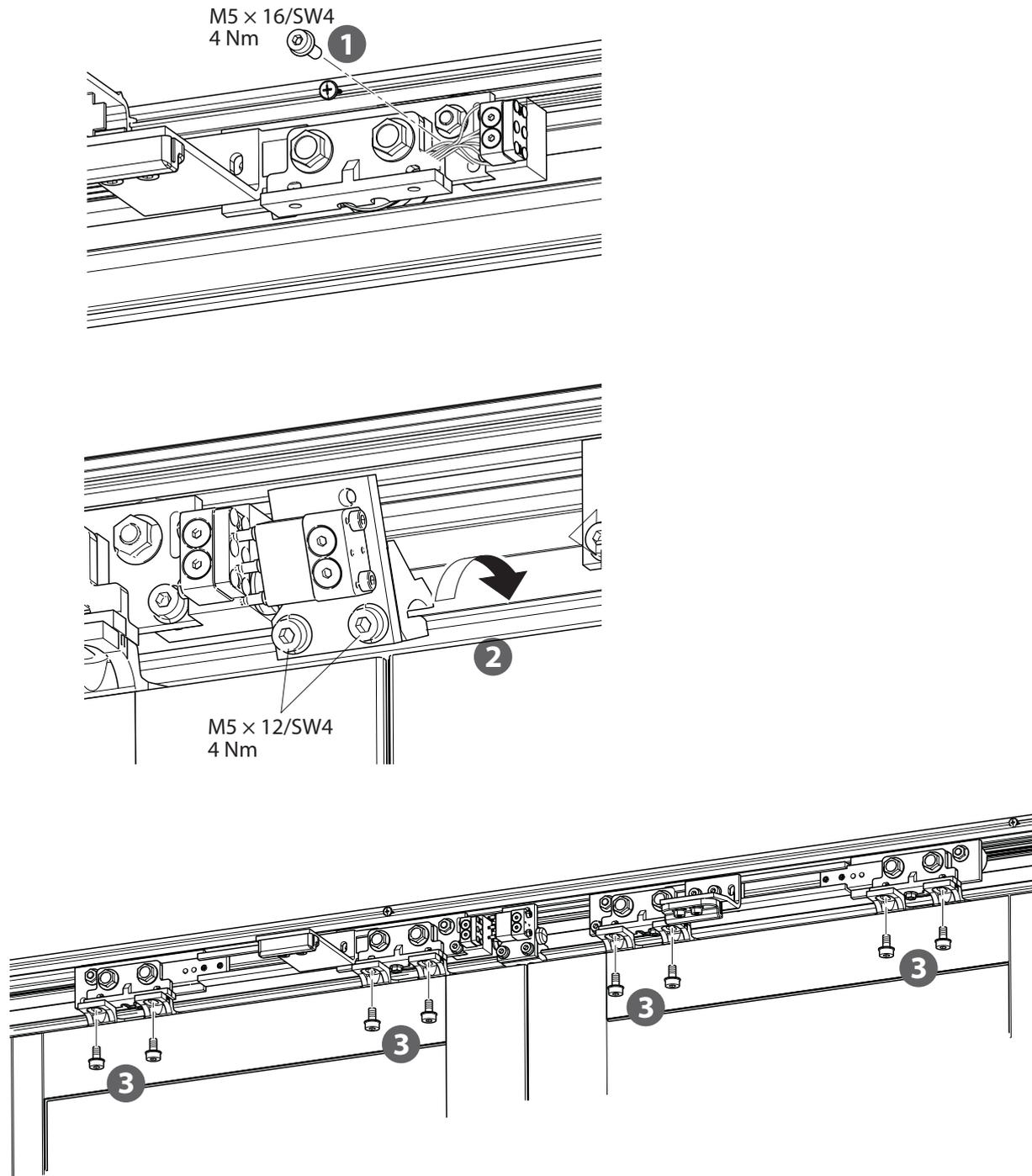


Position fermée

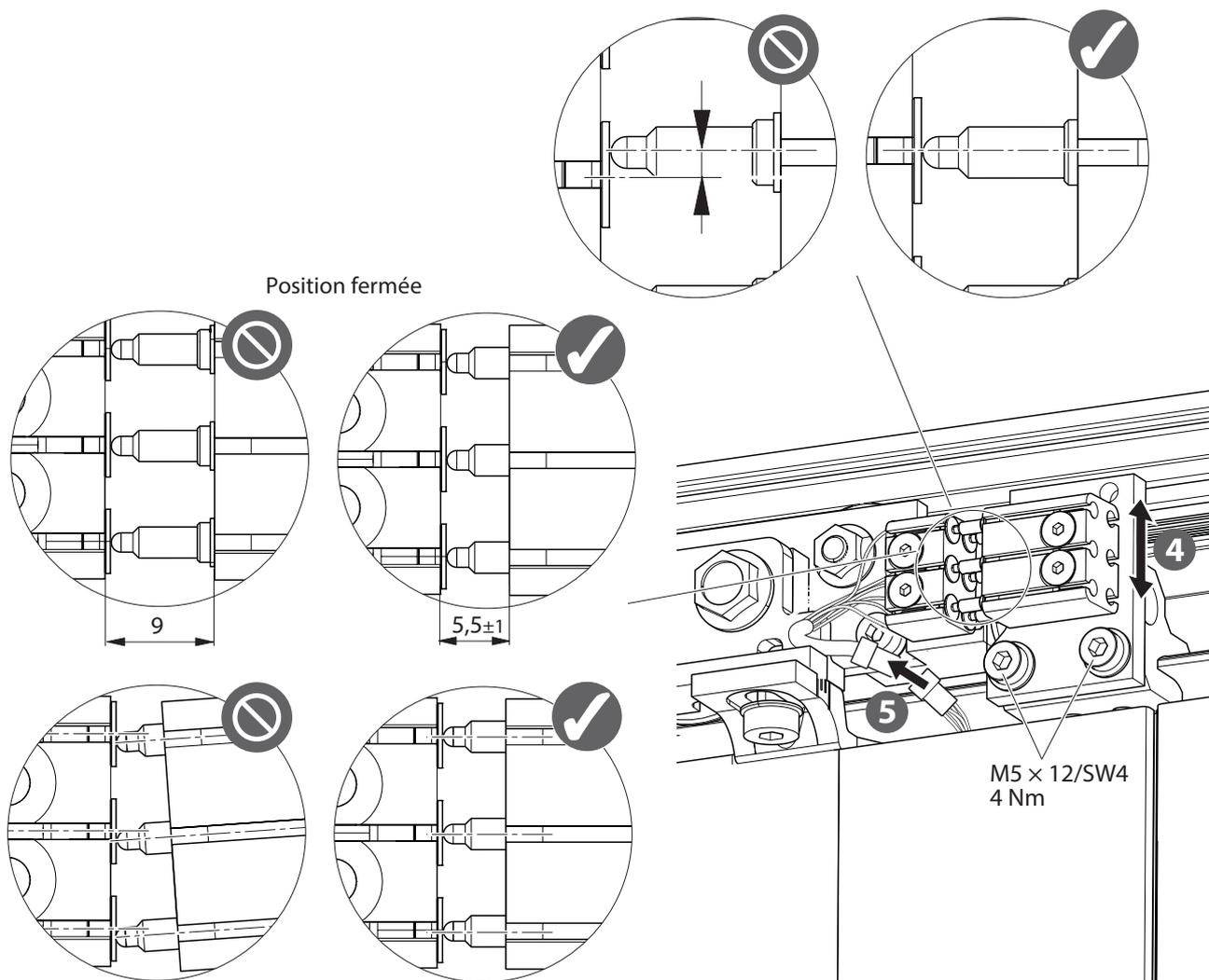


4.4 Montage de l'unité de transmission sur le modèle Slimdrive SL NT

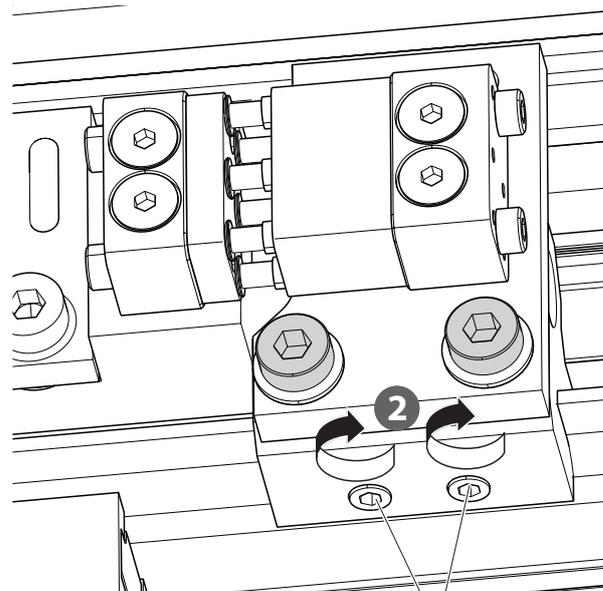
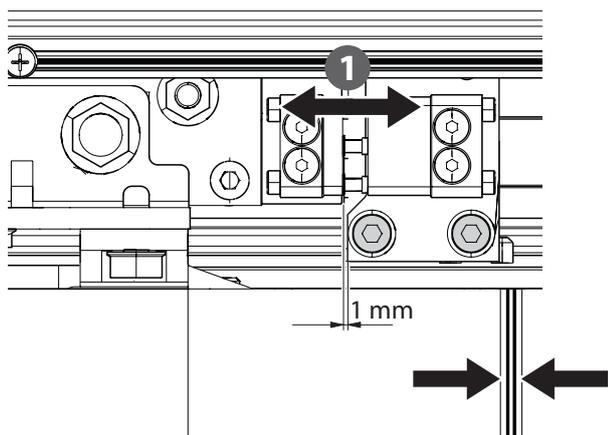
i Les illustrations ci-dessous représentent les modèles à 2 vantaux et à 1 vantail à fermeture à droite. Le modèle à 1 vantail à fermeture à gauche est identique en inversé.

Monter l'unité en suspension et l'unité sans suspension

Régler la position de l'unité en suspension et effectuer le raccordement de l'unité de transmission du câble du vantail mobile.



- ▶ Brancher la prise 5.
- ▶ Brancher la prise vers le bas dans le profilé HSK.

Régler les butées

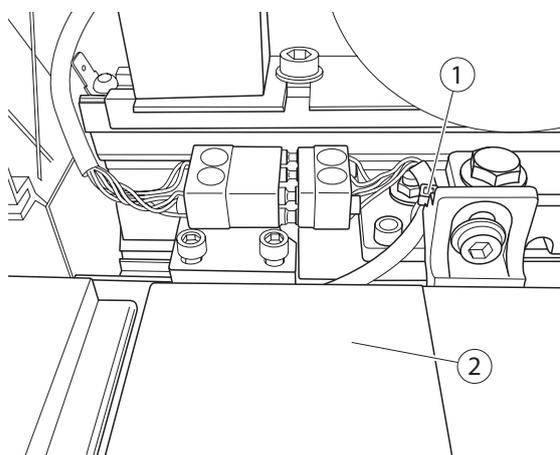
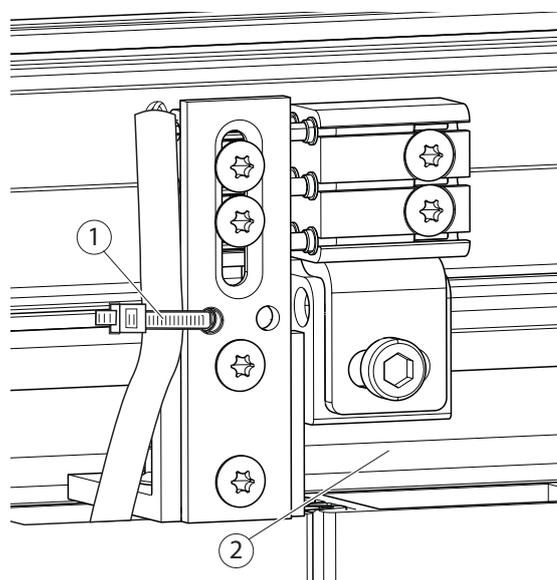
M5 x 6/SW2,5
3 Nm

Fixer les câbles

- ▶ Fixer les câbles avec des attache-câbles (1).



- ▶ Poser les câbles de façon à ce qu'ils ne puissent pas s'accrocher ou s'user sur des pièces mobiles.
- ▶ Insérer la surlongueur des câbles et des raccords de prise dans le profilé de baguette latérale (2).

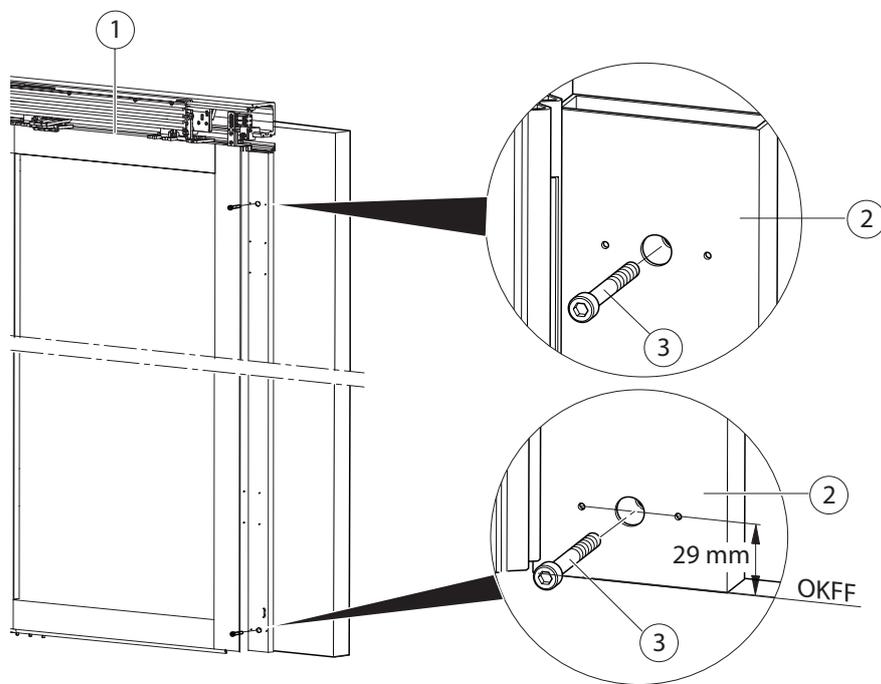
Slimdrive SL NT**ECdrive T2**

4.5 Montage avec des poteaux, 1 vantail

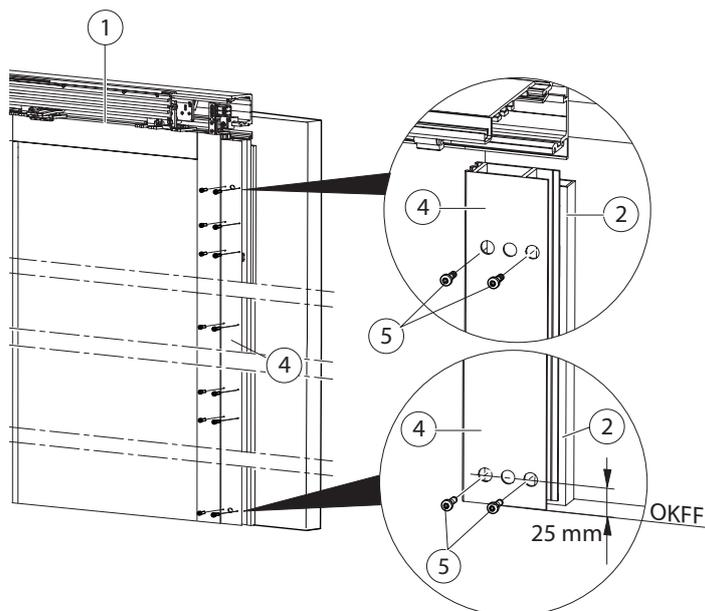
4.5.1 1 vantail Installation sur un angle de mur avec ou sans partie latérale

Porte à 1 vantail fermant à droite, sans partie latérale

i Les illustrations ci-dessous représentent les modèles à 1 vantail à fermeture à droite sans partie latérale. Le modèle à 1 vantail à fermeture à gauche est identique en inversé.



- ▶ Aligner les vantaux de porte (1).
Respecter la distance de sécurité par rapport au profilé de l'armoire électrique/à la partie latérale et au sol.
- ▶ Fixer provisoirement les poteaux rectangulaires (2) avec 2 vis (3) en haut et en bas.
- ▶ Raccourcir les poteaux rectangulaires (2) le cas échéant.

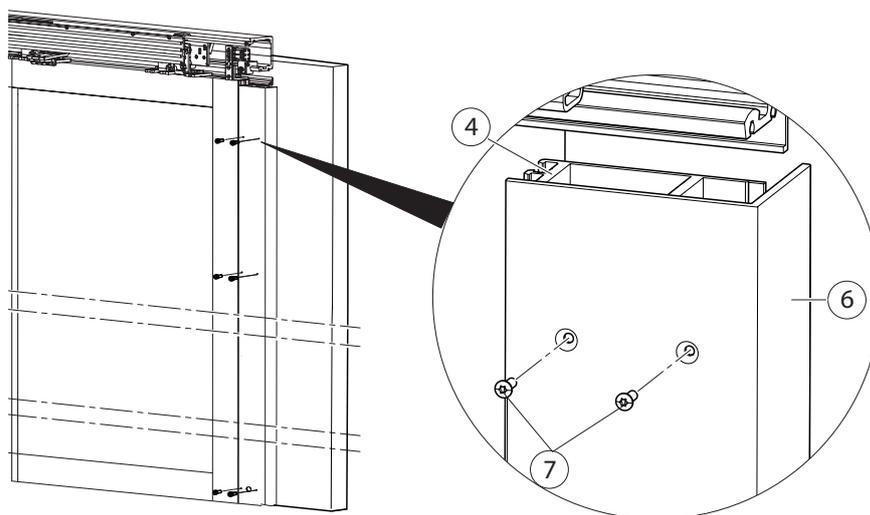


- ▶ Fixer provisoirement le profilé de baguette latérale (4) avec 4 vis (5) en haut et en bas sur les poteaux rectangulaires.
- ▶ Raccourcir le profilé de baguette latérale (4) en haut le cas échéant
- ▶ Aligner le profilé de baguette latérale (4) et les poteaux rectangulaires (2) par rapport au vantail, le glisser sous le mur le cas échéant.



- Le matériel de fixation et les supports doivent être commandés sur place.

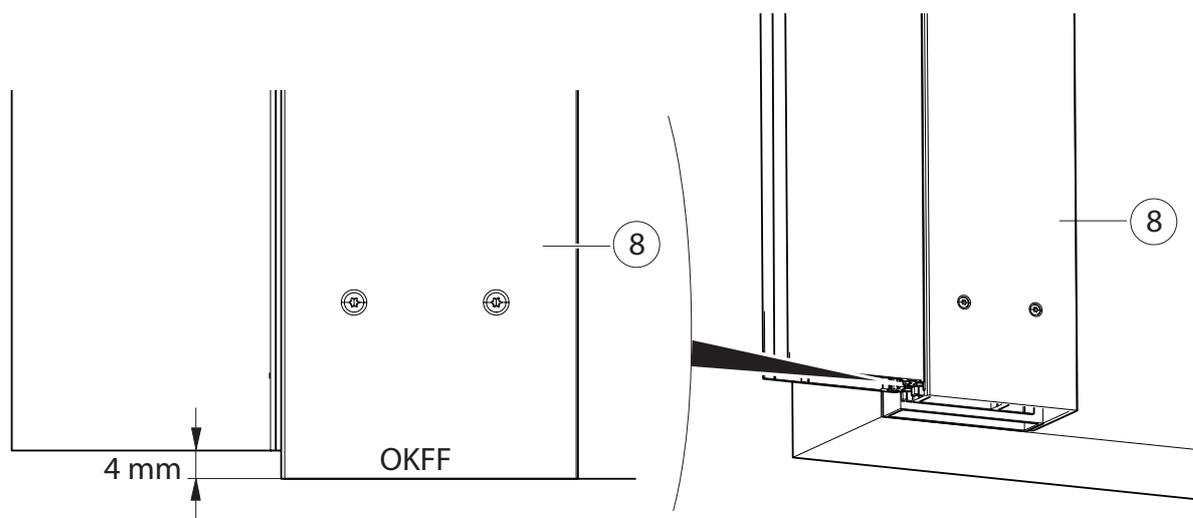
- ▶ Dévisser le profilé de baguette latérale (4).
- ▶ Percer des trous supplémentaires à une distance ≤ 600 mm.
- ▶ Monter les poteaux rectangulaires (2) avec des vis (3) sur le mur.
- ▶ Monter le profilé de baguette latérale (4) avec des vis (5) sur les poteaux rectangulaires (2).
- ▶ Aligner la hauteur par rapport au vantail.



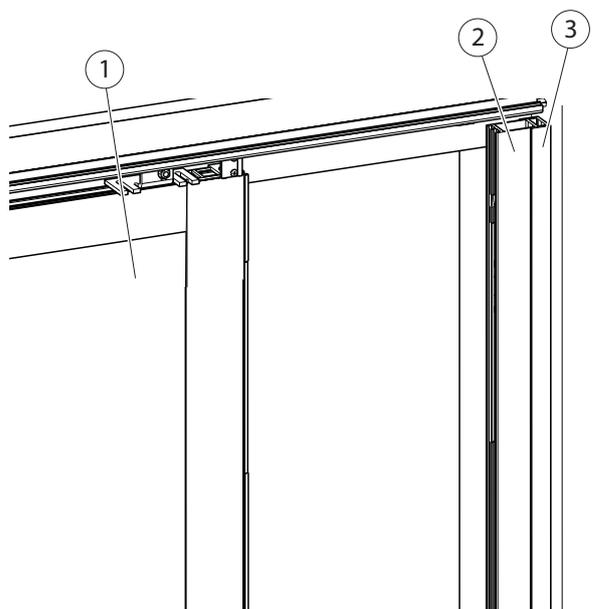
- ▶ Raccourcir l'équerre en L (6).
- ▶ Aligner l'équerre en L (6) comme cache enjoliveur et marquer les trous de perçage.
- ▶ Percer des trous avec un foret de $\varnothing 2,8$ mm.
- ▶ Visser l'élément avec des vis (7) sur le profilé de baguette latérale (4).

Aligner la hauteur par rapport au vantail

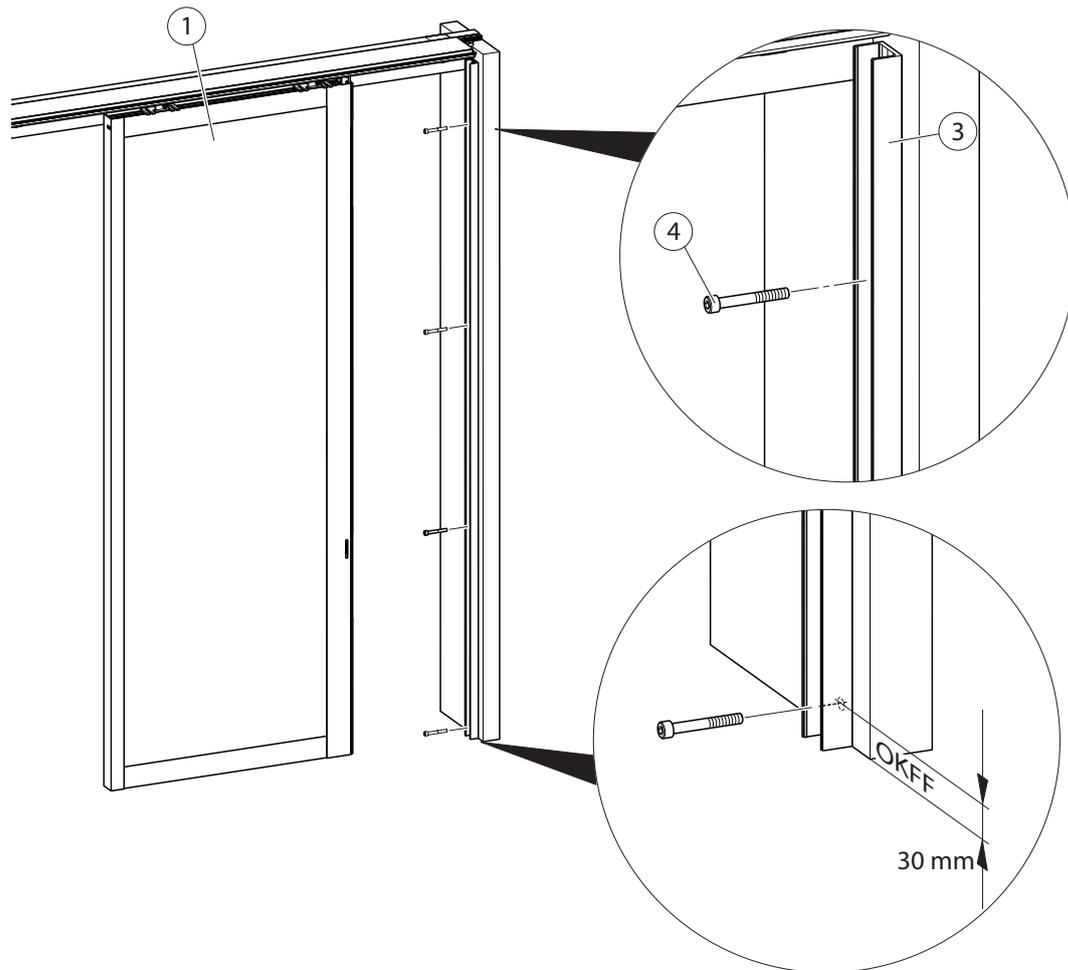
- ▶ Aligner le bord inférieur des poteaux du profilé de baguette latérale à 4 mm sous le vantail du profilé de baguette latérale (8).



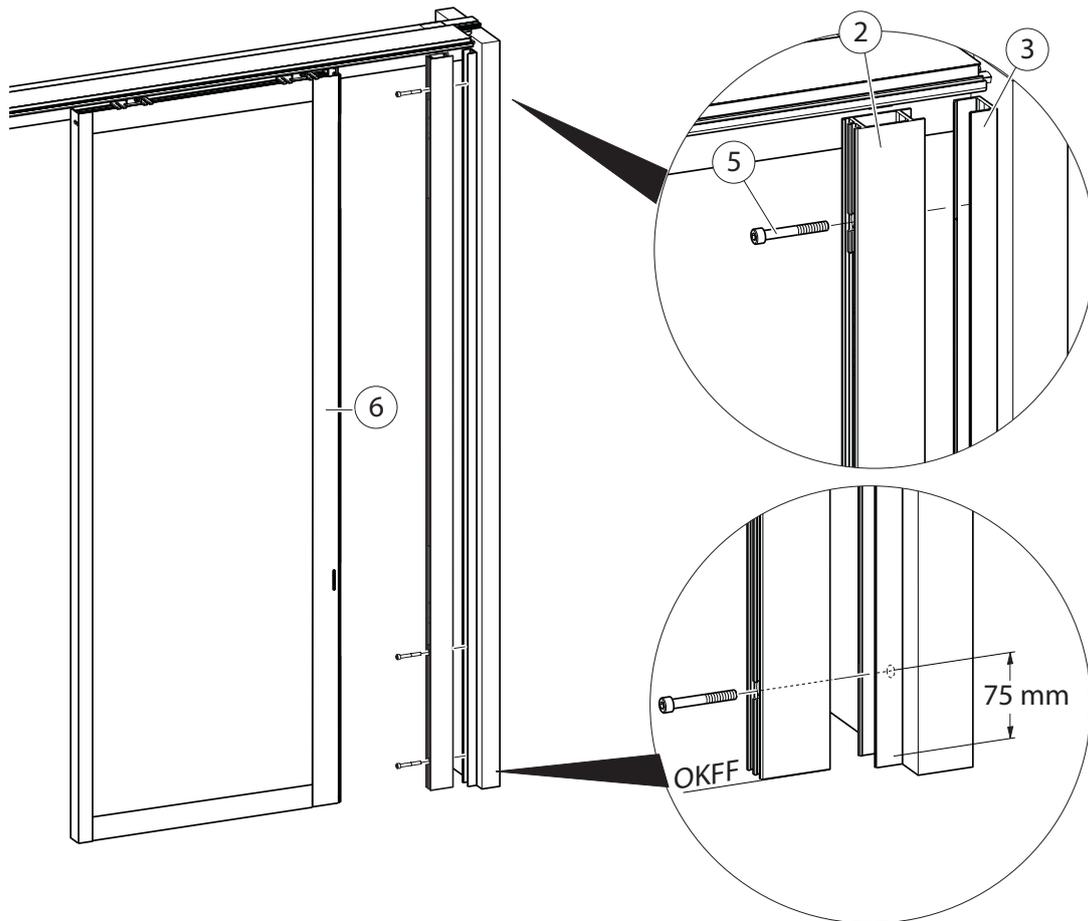
4.5.2 1 vantail Installation devant un mur continu, à fermeture à droite ou à gauche



- ▶ Aligner les vantaux de porte (1).
Respecter la distance de sécurité par rapport au profilé de l'armoire électrique/à la partie latérale et au sol.
- ▶ Aligner le profilé de baguette latérale (2) et le rail mural (3) par rapport au vantail (1) et effectuer les marquages sur le mur.
- ▶ Raccourcir le rail mural (3) le cas échéant ou encliqueter la plaque latérale sur le côté des poteaux le cas échéant.



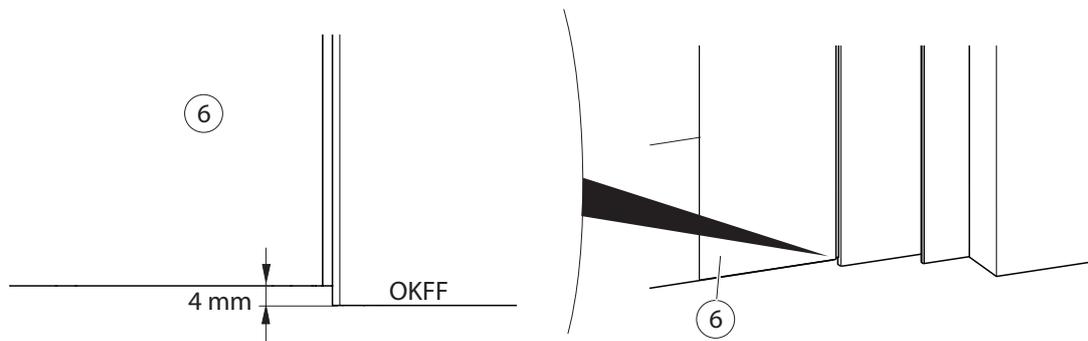
- Monter la baguette murale (3) avec des vis (4) sur le mur et la placer en-dessous le cas échéant.



- Fixer le profilé de baguette latérale (2) avec des vis (5) à travers la baguette murale (3) sur le mur.

Aligner la hauteur par rapport au vantail

- Aligner le bord inférieur des poteaux du profilé de baguette latérale (2) à 4 mm sous le vantail du profilé de baguette latérale (6).

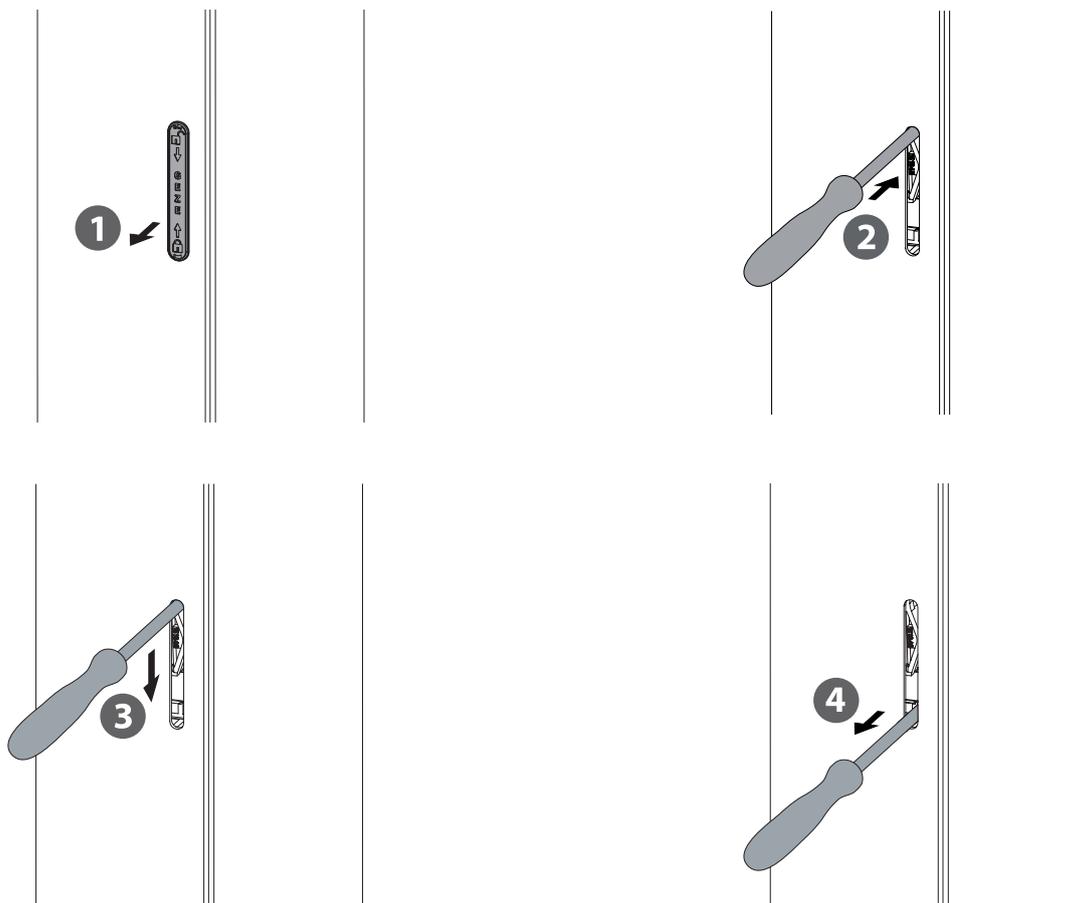


4.6 Actionnement d'urgence

Si le verrouillage/déverrouillage électrique est impossible, le Lock A peut être verrouillé/déverrouillé manuellement. Pour l'actionnement d'urgence, un outil avec un diamètre d'environ 5 mm, par ex; un tournevis cruciforme PZ1, est nécessaire.

Déverrouiller le Lock A manuellement

- ! ► Déverrouiller le Lock A manuellement uniquement lorsque le déverrouillage électrique est impossible.



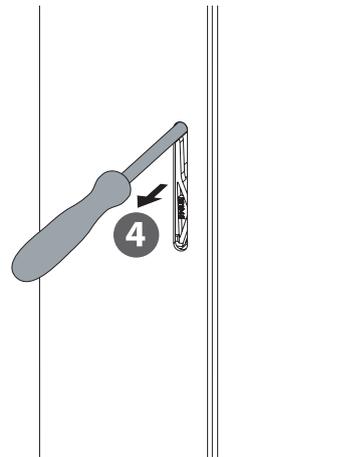
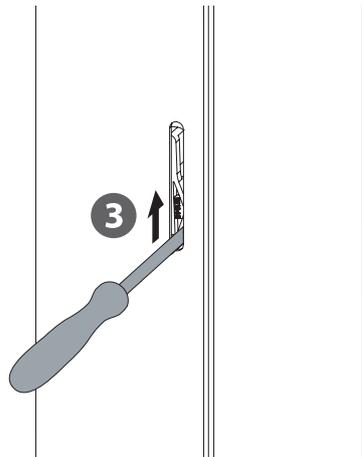
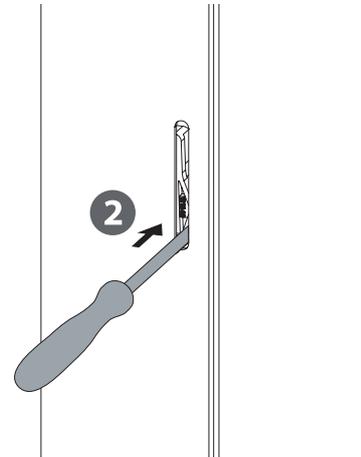
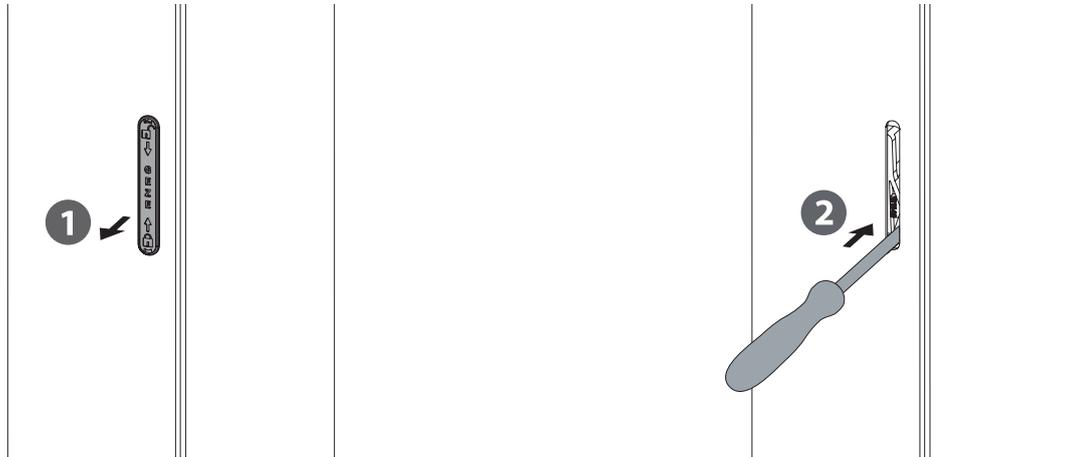
Une fois l'alimentation électrique rétablie, l'erreur 53 s'affiche.

- Régler le mode de fonctionnement Automatique.

L'erreur est supprimée.

Verrouiller le Lock A manuellement

- ! ▶ Verrouiller le Lock A manuellement uniquement lorsque le verrouillage électrique est impossible.



5 Service et entretien

Les travaux de maintenance doivent être effectués par un spécialiste au moins une fois par an.

S'il existe un programmeur de fonction à affichage, le témoin de maintenance s'allume ou clignote sur l'écran.

- ▶ Effectuer la maintenance et l'entretien rapidement.

Points de contrôle	Opération	Remarques
Vis	▶ Contrôler le serrage des éléments de fixation	▶ Serrer les vis si nécessaire
Unité de transmission	▶ Vérifier le réglage	▶ Régler l'unité de transmission si nécessaire (voir Page 18 ou Page 23)
Verrouillage	▶ Vérifier le fonctionnement et l'accessibilité manuellement.	▶ Le cas échéant, remplacer les composants. ▶ Le cas échéant, démonter le verrouillage, vérifier l'absence de salissures et de dommages.
	▶ Contrôler le fonctionnement électrique.	▶ Régler l'unité de transmission si nécessaire (voir Page 18 ou Page 23)
Câble	▶ Contrôler la bonne fixation et l'absence de détériorations.	▶ Le cas échéant, fixer les câbles ou remplacer l'unité de transmission.

6 Résolution des pannes

Cause du défaut	Action
Fonctionnement difficile de l'entraînement du verrou	▶ Contrôler les vantaux de porte, voir ci-dessous. ▶ Le cas échéant, démonter le verrouillage. ▶ Contrôler l'absence de salissures et de dommages. ▶ Le cas échéant, remplacer les composants.

Contrôle des vantaux de porte

Installation à 2 vantaux :

- ▶ Régler le vantail de porte à la même hauteur.

Installation à 1 vantail :

- ▶ Régler les poteaux par rapport au vantail de porte (voir Page 28 ou Page 30).
- ▶ Tenir compte de l'écartement.

Message d'erreur de la commande

Lecture des erreurs et leur signification, voir plan de raccordement.

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States
GEZE GmbH Baltic States office
E-Mail: office-latvia@geze.com
www.geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info@geze.es
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: roma@geze.biz
www.geze.it

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax.: 0049 7152 203-310
www.geze.com

